

# Upute za uporabu i postavljanje perilice PW 5082

hr - HR

Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe, **obvezno** pročitate upute za uporabu i ugradnju. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

M.-Nr. 07 955 152

# Vaš doprinos zaštiti okoliša

---

## Zbrinjavanje transportne ambalaže

Ambalaža štiti perilicu od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

## Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

Dotrajali električni i elektronički uređaji još uvijek sadrže brojne korisne materijale. No, oni sadrže i štetne tvari koje su bile neophodne za njihov rad i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite obližnje centre za prihvat i daljnje zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja. Možete se i informirati na prodajnom mjestu.

Pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece.

## Štednja energije

### Potrošnja energije i vode

- Iskoristite maksimalno punjenje za svaki program pranja. Tada je potrošnja energije i vode najmanja u odnosu na količinu rublja.

### Sredstvo za pranje

- Upotrijebite najviše onoliko sredstva za pranje koliko je navedeno na njegovoj ambalaži.
- Smanjite doziranje sredstva za pranje kod manjih količina rublja.

### Savjet za naknadno strojno sušenje

Kako biste uštedjeli energiju pri sušenju, odaberite najveći mogući broj okretaja centrifuge za dotični program.

<b>Vaš doprinos zaštiti okoliša</b> . . . . .	2
<b>Sigurnosne napomene i upozorenja</b> . . . . .	6
<b>Rukovanje perilicom</b> . . . . .	14
Upravljačka ploča . . . . .	14
Napomene za prvu uporabu . . . . .	14
Funkcija zaslona . . . . .	15
<b>Prva uporaba</b> . . . . .	16
<b>Napomene i savjeti za njegu rublja</b> . . . . .	17
1. Priprema rublja . . . . .	17
2. Punjenje perilice . . . . .	18
3. Odabir programa . . . . .	18
Simboli za održavanje . . . . .	19
<b>Kratke upute</b> . . . . .	20
<b>Centrifugiranje</b> . . . . .	24
Maksimalan broj okretaja završne centrifuge . . . . .	24
Centrifugiranje između ispiranja . . . . .	24
<b>Odgoda početka programa</b> . . . . .	25
<b>Pregled programa</b> . . . . .	26
Napomena za ispitivačke institute: normirani program prema EN 60456 . . . . .	26
<b>Tijek programa</b> . . . . .	28
<b>Promjena tijeka programa</b> . . . . .	29
Prekid programa . . . . .	29
Prekid programa . . . . .	29
Izmjena programa . . . . .	29
<b>Sredstvo za pranje</b> . . . . .	30
Sredstvo za omekšavanje vode . . . . .	30
Komponente - sredstvo za pranje . . . . .	30
Uklanjanje boje/bojanje . . . . .	30
Omekšivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuća štirka . . . . .	31
Automatsko dodavanje omekšivača, sredstva za održavanje oblika ili tekuće štirke . . . . .	31
Zasebno dodavanje omekšivača ili sredstva za održavanje oblika . . . . .	31
<b>Relejno upravljanje za vanjsko doziranje</b> . . . . .	32
<b>Čišćenje i održavanje</b> . . . . .	33
Čišćenje perilice . . . . .	33
Čišćenje sita na dovodu vode . . . . .	35

# Sadržaj

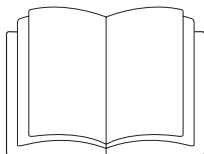
---

<b>Pomoć pri smetnjama</b> . . . . .	36
Što učiniti ako . . . . .	36
Program pranja se ne može pokrenuti . . . . .	36
Na zaslonu se prikazuje poruka greške . . . . .	37
Općeniti problemi s perilicom . . . . .	38
Nezadovoljavajući rezultati pranja . . . . .	39
Vrata se ne mogu otvoriti. . . . .	40
Nastavak programa nakon prekida napajanja . . . . .	40
Otvaranje vrata kod začepljenja odvoda i/ili prekida napajanja . . . . .	42
Pustite da voda isteče. . . . .	42
... kod izvedbi s filtrom za lužinu . . . . .	42
Čišćenje sustava za odvodnju . . . . .	43
... kod izvedbe s odvodnim ventilom . . . . .	43
Otvaranje vrata. . . . .	44
<b>Servis</b> . . . . .	45
Popravci . . . . .	45
Optičko sučelje PC . . . . .	45
Dodatni pribor . . . . .	45
<b>Postavljanje i priključivanje</b> . . . . .	46
Prednja strana . . . . .	46
Stražnja strana . . . . .	47
Bočna strana . . . . .	48
Gornja strana . . . . .	48
Postavljanje perilice . . . . .	48
Postavljanje na povišeno postolje . . . . .	49
Uređaj za naplatu . . . . .	49
Površina za postavljanje . . . . .	50
Uklanjanje transportnog osiguranja . . . . .	50
Ugradnja transportnog osiguranja . . . . .	51
Izravnavanje . . . . .	52
Priključak na vodu . . . . .	53
Priključak na hladnu vodu . . . . .	53
Priključak na toplu vodu . . . . .	54
Priključak za vruću vodu. . . . .	54
Odvod vode . . . . .	55
Odvodni ventil . . . . .	55
Odvodna pumpa . . . . .	55
Električni priključak . . . . .	56

<b>Tehnički podatci</b> . . . . .	57
<b>Postavke za promjenu standardnih vrijednosti</b> . . . . .	59
<b>Izbornik Postavke</b>  . . . . .	60
Jezik  . . . . .	60
<b>Izbornik Postavke/Razina korisnika</b> . . . . .	61
Hlađenje lužine . . . . .	62
Vrijeme . . . . .	62
Nadzorna razina . . . . .	63
Kontrast . . . . .	63
Svjetlina . . . . .	63
Stanje pripravnosti (Zaslon) . . . . .	63
Memorija . . . . .	64
Automatika količine . . . . .	64
Voda za pretpranje . . . . .	64
Voda za glavno pranje . . . . .	64
Voda za ispiranje . . . . .	64
Manji protočni tlak . . . . .	65
Senzor praznog stanja . . . . .	65
Razina RZI . . . . .	65
Razina Jednostavno za održavanje . . . . .	65
Temp. pretp. RZI . . . . .	65
Vrijeme pranja Pretpra. . . . .	65
Vrijeme pranja Rublje za iskuh./šare. . . . .	66
Vrijeme pranja Jednos. za održ. . . . .	66
Pretpranje Rublje za iskuh./šare./Jednos. za održ. . . . .	66
Ispiranja Rublje za iskuh./šare. . . . .	66
Ispiranja Jednost. za održa. . . . .	67
Pretpranje Rublje za iskuh./šare. . . . .	67
Pretpranje Jednost. za održa. . . . .	67
Centrifugiranje gratis . . . . .	67
Zatvaranje izbornika Postavke . . . . .	67

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---



► **Obavezno** pročitajte ove upute za uporabu.

Ova perilica odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može dovesti do ozljeda osoba ili oštećenja stvari.

Prije prve uporabe perilice pročitajte upute za uporabu. U njima se nalaze važne napomene o sigurnosti, uporabi i održavanju perilice. Na taj način štitite sebe i izbjegavate oštećenja na perilici.

Kod upućivanja drugih osoba u rad s perilicom, treba im na raspolaganje staviti ove važne sigurnosne napomene i/ili ih uputiti u njih.

Sačuvajte ove upute za uporabu i prosljedite ih eventualnom budućem vlasniku.

### Namjenska uporaba

► Perilica služi isključivo za pranje rublja za koje njegov proizvođač na etiketi za održavanje navodi da je prikladno za strojno pranje. Drugi načini uporabe nisu dozvoljeni i mogu biti opasni. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uporabom koja nije u skladu s namjenom uređaja ili nepravilnim rukovanjem.

► Perilica se mora koristiti u skladu s uputama za uporabu, redovito održavati i provjeravati obzirom na ispravnost rada.

► Perilica nije namijenjena korištenju na otvorenom.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Osobe koje zbog svog fizičkog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovom perilicom, istu ne smiju upotrebljavati bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.
- ▶ Djeca mlađa od osam godina ne smiju biti u blizini perilice, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od osam godina perilicu smiju koristiti bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njome mogu sigurno upravljati. Djeca moraju biti sposobna prepoznati opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati perilicu bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini perilice. Nemojte djeci dopustiti da se igraju perilicom.
- ▶ Ako se perilica koristi na javno dostupnom prostoru, vlasnik prikladnim mjerama mora osigurati da se korisnici ne nalaze u opasnosti zbog mogućih preostalih rizika.
- ▶ Vlasnik mora odgovarajućim ispitivanjima osigurati dezinfekcijski standard, termički i kemo-termički postupak (s popisa, u skladu s čl. 18 Zakona o zaštiti od infekcija) u svakodnevnom radu. Programi za dezinfekciju ne smiju se prekidati, jer bi to utjecalo na rezultat dezinfekcije.

# Sigurnosne napomene i upozorenja

---

## Tehnička sigurnost

▶ Pregledajte perilicu prije postavljanja i uključivanja kako biste uočili eventualna vidljiva oštećenja.

Oštećenu perilicu nemojte postavljati niti uključivati.

▶ Električna sigurnost ove perilice može se zajamčiti samo ako je priključena na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Vrlo je važno da se ovaj temeljni sigurnosni uvjet provjeri i, u slučaju sumnje, instalacija prepusti na provjeru stručnoj osobi. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost za štete nastale zbog nepostojanja ili neispravnosti zaštitnog vodiča.

▶ Nestručni popravci mogu uzrokovati nepredvidive opasnosti za korisnika za koje proizvođač ne može preuzeti odgovornost. Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni Miele servisi, jer u suprotnom za nastale štete ne vrijedi jamstvo.

▶ Nemojte vršiti preinake na perilici bez izričite suglasnosti tvrtke Miele.

▶ U slučaju problema ili tijekom čišćenja i održavanja perilice, perilica je odspojena od napajanja samo u sljedećim slučajevima:

- ako je utikač perilice izvučen iz utičnice ili
- ako je isključen automatski osigurač u električnoj instalaciji zgrade ili
- ako je potpuno odvrnut rastalni osigurač u električnoj instalaciji zgrade.



## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Perilica se smije priključiti na vodu samo uz primjenu novog seta crijeva. Stari setovi crijeva ne smiju se ponovo upotrijebiti. Kontrolirajte setove crijeva u redovitim razmacima. Tako ćete ih moći pravovremeno zamijeniti i izbjeći štete od vode.
- ▶ Neispravni dijelovi moraju se zamijeniti isključivo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova tvrtka Miele može jamčiti potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- ▶ Vrata perilice **ne** otvarajte na silu. Kako bi se osigurala sigurnosna funkcija brave na vratima, ručka ima zaštitu od otvaranja.
- ▶ Ova se perilica rublja ne smije koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).

# Sigurnosne napomene i upozorenja

---

## Propisna uporaba

▶ Nemojte postavljati perilicu u prostoriju gdje postoji opasnost od smrzavanja. Zamrznuta crijeva mogu popucati ili eksplodirati, a i pouzdanost elektronike na temperaturama ispod ledišta se smanjuje.

▶ Prije prve uporabe uklonite transportno osiguranje na stražnjoj strani perilice (pogledajte poglavlje "Postavljanje i priključivanje", odlomak "Uklanjanje transportnog osiguranja"). Ako se transportno osiguranje ne ukloni, kod centrifugiranja može doći do oštećenja perilice i obližnjeg namještaja ili uređaja.

▶ Zatvorite slavinu za vodu u slučaju duže odsutnosti (npr. tijekom godišnjeg odmora), posebno ako se u blizini perilice ne nalazi podni odvod.

▶ Opasnost od prelijevanja!

Prije stavljanja odvodnog crijeva na umivaonik provjerite otječe li voda dovoljno brzo.

Osigurajte odvodno crijevo od pada. Reaktivna sila vode koja istječe može neučvršćeno crijevo izbaciti iz umivaonika.

▶ Pripazite da se s rubljem ne peru strana tijela (npr. čavli, igle, kovanice, spajalice za papir). Posebno treba paziti da se iz krpa za brisanje prije pranja uklone metalne strugotine. Strana tijela mogu oštetiti dijelove perilice (npr. kadu za lužinu i bubanj). Oštećeni dijelovi perilice mogu također oštetiti rublje.

▶ Kod pravilnog doziranja sredstva za pranje nije potrebno čistiti perilicu od kamenca. Ako se unatoč tome u perilici nakupi toliko kamenca da je potrebno čišćenje, upotrijebite posebno sredstvo za uklanjanje kamenca sa zaštitom od korozije. Takvo sredstvo možete nabaviti u specijaliziranim prodavaonicama ili u Miele servisu. Strogo se pridržavajte uputa za uporabu sredstva za uklanjanje kamenca.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Rublje koje je obrađivano sredstvima koja sadrže otapala prije strojnog pranja treba dobro isprati čistom vodom.
- ▶ U perilici nikada nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje). Ona mogu oštetiti dijelove perilice i uzrokovati stvaranje otrovnih para. Opasnost od zapaljenja i eksplozije!
- ▶ U blizini perilice nemojte skladištiti ili upotrebljavati benzin, petrolej i slične zapaljive tvari. Opasnost od požara i eksplozije!
- ▶ Boje za tekstil moraju biti prikladne za uporabu u perilicama. Strogo se pridržavajte uputa za njihovu uporabu koje navodi proizvođač.
- ▶ Sredstva za uklanjanje boje mogu zbog sadržaja sumpora uzrokovati koroziju. Sredstva za uklanjanje boje ne smiju se upotrebljavati u perilicama.
- ▶ Izbjegavajte kontakt površina od plemenitog čelika (prednja stranica, poklopac, obloga) s tekućim sredstvima za pranje i dezinfekciju koja sadrže klor ili natrijev hipoklorit. Djelovanje tih sredstava može uzrokovati koroziju plemenitog čelika.  
Agresivne pare lužine za izbjeljivanje koja sadrži klor također mogu uzrokovati koroziju. Zato nemojte držati otvorene spremnike takvih sredstava u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Perilica se ne smije prati visokotlačnim peračem niti vodenim mlazom.
- ▶ Kod uporabe i kombiniranja pomoćnih sredstava za pranje i specijalnih proizvoda obavezno poštujujte upute za uporabu koje navodi proizvođač. Takvo sredstvo primijenite samo za slučajeve koje je predvidio proizvođač kako biste izbjegli oštećenja materijala i burne kemijske reakcije.

# Sigurnosne napomene i upozorenja

---

## Klor i oštećenje dijelova

### Napomene za primjenu izbjeljivača na bazi klora i perkloretilena

▶ S povećanom uporabom klora raste vjerojatnost oštećenja dijelova uređaja.

Uporaba sredstava koja sadrže klor, primjerice natrijevog hipoklorita i praškastih izbjeljivača na bazi klora može, ovisno o koncentraciji klora, vremenu djelovanja i temperaturi uništiti zaštitni sloj od plemenitog čelika i uzrokovati koroziju dijelova uređaja. Zbog toga ne treba upotrebljavati takva sredstva te ih treba zamijeniti izbjeljivačima na bazi kisika.

Ako se kod specijalnih zaprljanja ipak koriste izbjeljivači koji sadrže klor, mora se uvijek provesti korak za čišćenje od klora. U suprotnom se dijelovi perilice i rublje mogu trajno i nepopravljivo uništiti.

### Čišćenje od klora

Čišćenje od klora mora se provesti neposredno nakon korištenja izbjeljivača na bazi klora. Najbolje je upotrijebiti hidrogen peroksid ili sredstvo za pranje, odnosno izbjeljivanje na bazi kisika, i to bez ispuštanja vode tijekom procesa.

Kod uporabe tiosulfata, pogotovo ako je voda tvrda, može nastati kalcijev sulfat (gips) koji može uzrokovati stvrdnjavanja na rublju ili se taložiti u perilici. Obrada s hidrogen peroksidom podupire proces neutralizacije klora pa treba dati prednost ovom postupku.

Precizno doziranje pomoćnih sredstava i temperature obrade moraju se podesiti i ispitati na licu mjesta prema preporukama o doziranju koje navodi proizvođač sredstava za pranje i pomoćnih sredstava. Mora se provjeriti nalaze li se u rublju ostaci aktivnog klora.

### Pribor

▶ Pribor se smije nadograđivati ili ugrađivati samo ako ga je izričito odobrila tvrtka Miele.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.

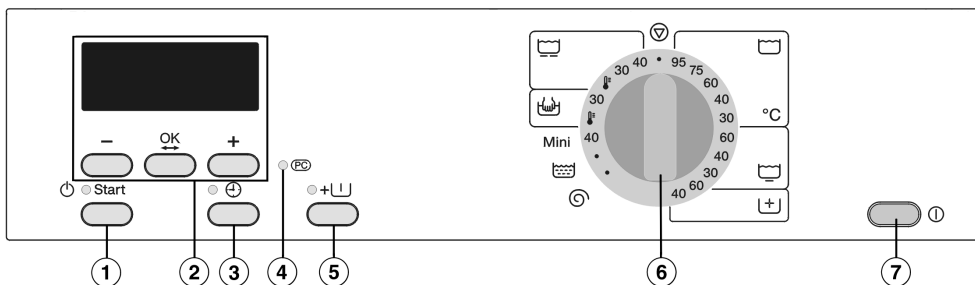
### Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

▶ Ako perilicu želite otpisati, prije toga uništite bravicu na vratima. Time sprečavate da se djeca zatvore u perilicu i time izlože životnoj opasnosti.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem sigurnosnih napomena i upozorenja.

# Rukovanje perilicom

## Upravljačka ploča



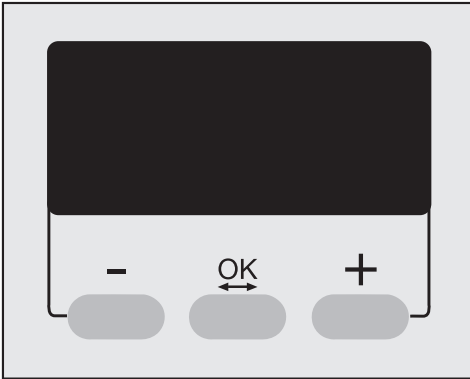
- ① **Tipka *Start***  
pokreće odabrani program pranja.
- ② **Zaslon s tipkama -, OK i +**  
Podrobnija objašnjenja nalaze se na sljedećoj stranici.
- ③ **Tipka (+)**  
Za odabir odgode početka programa.
- ④ **Optičko sučelje za PC**  
Služi servisu kao ispitna i prijelazna točka (između ostalog i za ažuriranje programa).
- ⑤ **Tipka *Pretpranje* +LJ** s indikatorom
- ⑥ **Regulator za odabir programa**  
Služi za odabir programa pranja. Regulator se može okretati ulijevo i udesno.
- ⑦ **Tipka za *uključivanje i isključivanje***  
Ⓛ

## Napomene za prvu uporabu

Prije prve uporabe pravilno postavite i priključite uređaj. Pridržavajte se uputa iz poglavlja "Postavljanje i priključivanje".

Provedite postupak prvog puštanja u pogon kako je opisano u poglavlju "Prva uporaba".

## Funkcija zaslona



### Tipkama - / +

mijenjaju se komponente označene na zaslonu.

- smanjuje vrijednost ili pomiče oznaku prema gore.
- + povećava vrijednost ili pomiče oznaku prema dolje.


### Tipka **OK** <sup>OK</sup> ↔

za potvrđivanje odabrane vrijednosti i prelazak na odabir sljedeće komponente.

Kod odabira programa preko zaslona možete odabrati:

- broj okretaja završne centrifuge
- odgodu početka programa.

Zaslon između ostalog prikazuje vrijeme rada programa pranja i aktualno vrijeme.

Osim toga, preko zaslona se upravlja izbornikom *Postavke* .

# Prva uporaba

Uređaj prije prve uporabe pravilno postavite i priključite. Pridržavajte se uputa iz poglavlja "Postavljanje i priključivanje".

Iz sigurnosnih razloga, prije prve uporabe ne može se odabrati centrifugiranje. Za aktiviranje centrifuge potrebno je izvršiti program pranja bez rublja.

- Uključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Ako se perilica uključuje prvi put, prikazuje se poruka dobrodošlice: *Miele Professional Willkommen*

Nakon što je perilica puštena u pogon, poruka dobrodošlice više se ne pojavljuje.

Zaslon prelazi na postavke jezika.

- Tipkama - i + odaberite željeni jezik i potvrdite odabir tipkom **OK**.

## Podsjetnik na uklanjanje transportnog osiguranja

Transportno osiguranje mora se ukloniti prije prvog pokretanja programa pranja kako bi se izbjeglo oštećenje perilice.

- Potvrdite da je transportno osiguranje uklonjeno pritiskom na tipku **OK**.

Zaslon prelazi na podešavanje sata.

## Podešavanje aktualnog vremena



- Tipkom - i + podesite sate i potvrdite unos tipkom **OK**. Sada možete podesiti minute. Nakon potvrde unosa minuta zaslon prelazi na osnovni izbornik.

## Prvo pranje

Perilica je sada spremna za pokretanje prvog programa pranja.

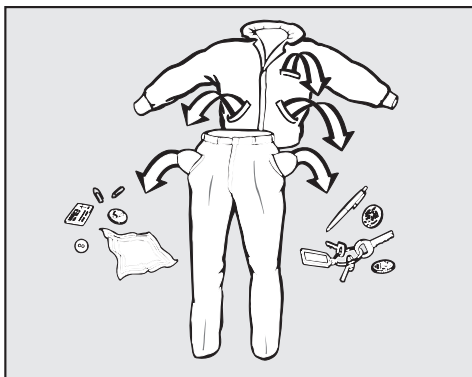
- Otvorite slavine za vodu.
- Okrenite regulator za odabir programa na *Rub. za isk./šar. rublje 60°C* (rublje za iskuhavanje/šareno rublje 60°C).
- Pritisnite tipku *Start*.

Nakon završetka programa perilica je puštena u pogon.



# Napomene i savjeti za njegu rublja

## 1. Priprema rublja



- Ispraznite džepove.

⚠ Strani predmeti (npr. čavli, kovanice, spjalice za papir) mogu oštetiti rublje i dijelove perilice.

### Prethodna obrada mrlja

- Prije pranja uklonite eventualne mrlje s rublja, po mogućnosti dok su još svježe. Upijte mrlju krpom koja ne ispušta boju. Nemojte trljati!

Mrlje (krv, jaja, kava, čaj i sl.) se često mogu ukloniti pomoću malih trikova koje ćete naći u Miele leksikonu pranja, na internet stranici [www.miele.hr](http://www.miele.hr).

⚠ U perilici nikada nemojte upotrebljavati kemijska sredstva za pranje (koja sadrže otapala)!


## Razvrstavanje rublja

- Razvrstajte rublje prema boji i simbolima na etiketi za održavanje (na ovratniku ili bočnom šavu).

Tamno rublje obično pušta boju kod prvog pranja. Perite odvojeno svijetlo i tamno rublje kako ne bi došlo do promjene boje.

### Opći savjeti


- Kod zavjesa: uklonite kotačiće i olovnu traku ili ih povežite u vrećicu.
- Kod grudnjaka: ušijte oslobođenu žicu ili je izvadite.
- Kod pletiva, traperica, hlača i pletene robe (npr. majice kratkih i dugih rukava): unutarnju stranu okrenite prema van ako to proizvođač preporuča.
- Prije pranja zatvorite patentne zatvarače, kukice i omčice.
- Navlake popluna i jastučnice zatvorite kako u njih ne bi dospjeli sitni dijelovi.
- Ostale savjete možete pronaći u poglavlju "Pregled programa".

Ne perite rublje na kojem je navedeno da se **ne smije prati** (simbol za održavanje )

# Napomene i savjeti za njegu rublja

---

## 2. Punjenje perilice


- Uključite perilicu pritiskom na tipku za uključivanje i isključivanje .
- Vrata se otvaraju povlačenjem ručke.

Vrata nikada ne otvarajte na silu. Ručka ima zaštitu od otvaranja. Takva ručka sprječava nastanak oštećenja na bravi (poglavlje "Pomoć pri smetnjama" odlomak "Vrata se ne mogu otvoriti").

- Rublje stavite u bubanj slobodno i rastresito. Komadi rublja različite veličine poboljšavaju učinak pranja i bolje se raspoređuju tijekom centrifugiranja.

Kod maksimalnog punjenja potrošnja energije i vode je najmanja u usporedbi s količinom rublja. Prevelika količina rublja smanjuje učinak pranja i povećava gužvanje.

- Zatvorite vrata. Vrata prvo pritisnite te potom zatvorite pomoću ručke. Nemojte zalupiti vratima perlice.

 Pripazite da ne priklješćite neki komad rublja između vrata i bubnja.

## 3. Odabir programa

- Odaberite program pranja koji je najprikladniji za vrstu rublja koje se pere.

# Napomene i savjeti za njegu rublja

## Simboli za održavanje

Pranje	
Stupnjevi u kadi označavaju maksimalnu temperaturu na kojoj se artikl smije prati.	
	normalna mehanička obrada
	nježna mehanička obrada
	posebno nježna mehanička obrada
	ručno pranje
	ne smije se prati

## Primjeri odabira programa

Program	Simbol za održavanje
Rublje za iskuh./Šareno rublje	
Jedn. održav.	
Osjetljivo rublje	
Vuna	
Mini	

Sušenje	
Točke označavaju temperaturu	
	Normalna temperatura
	Smanjena temperatura
	Ne smije se sušiti u sušilici

Glačenje i strojno glačenje	
Točke označavaju raspon temperature	
	oko 200°C
	oko 150°C
	oko 110°C
	Ne glačati/strojno glačati

Profesionalno čišćenje	
	Čišćenje kemijskim otapalima.
	Slova označavaju sredstva za čišćenje.
	Mokro čišćenje
	Ne smije se kemijski čistiti

Izbjeljivanje	
	Dozvoljeno je svako oksidacijsko sredstvo za izbjeljivanje
	Dozvoljena su samo sredstva za izbjeljivanje s kisikom
	Ne izbjeljivati

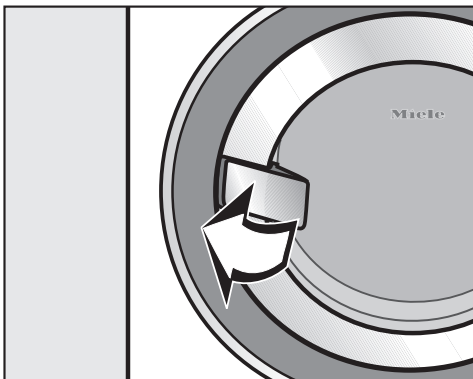
# Kratke upute

 Svakako pročitajte poglavlje "Napomene i savjeti za njegu rublja".

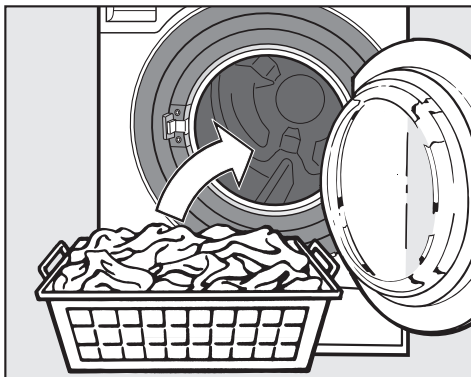
## 1 Priprema rublja

## 2 Punjenje perilice

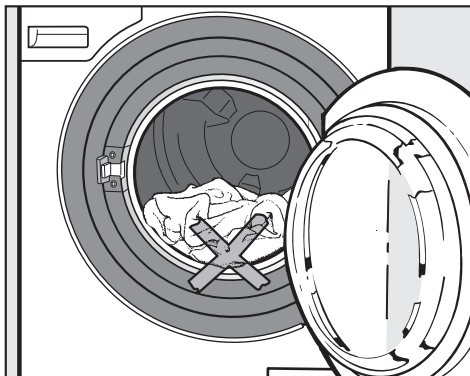
- Uključite perilicu.




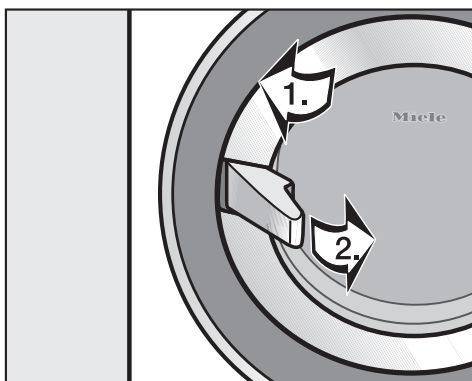
- Vrata otvorite pomoću ručke.



- Rublje stavite u bubanj razdvojeno i rastresito.



 Pripazite da ne priklješтите neki komad rublja između vrata i bubnja.

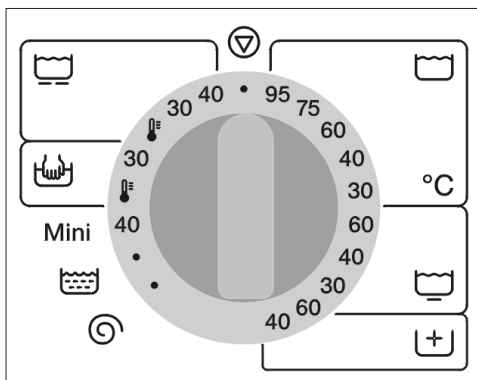











- Zatvorite vrata.

1. Pritisnite vrata.

2. Zatvorite ručku.

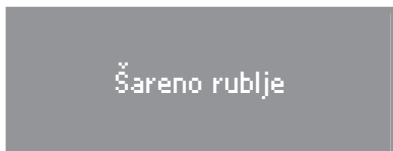
## 3 Odabir programa



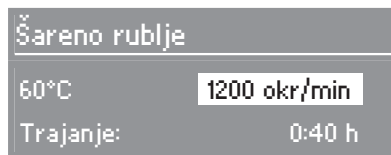
-  Kochwäsche (Rublje za iskuhavanje), 75 + 95°C
-  Buntwäsche (Šareno rublje), 30-60°C
-  Jednostavno održavanje, 30 - 60°C
-  Intensiv Waschen (Intenzivno pranje), 40 + 60°C
-  Feinwäsche (Osjetljivo rublje), hladno + 30 + 40°C
-  Wolle, (Vuna), hladno + 30°C
- Mini* Mini, 40°C
-  Dodatno ispiranje
-  Ispumpavanje/Centrifugiranje
-  Završetak

- Pomoću regulatora za odabir programa odaberite željeni program pranja i temperaturu.

Na zaslonu se prikazuje odabrani program.



Zaslon prelazi na odabir programa.



- Tipkom - ili + možete promijeniti broj okretaja centrifuge. Potvrdite pritiskom na tipku **OK**.

### Prepranje +□

- Za jača zaprljanja na rublju, npr. prašina, pijesak, odaberite dodatnu funkciju prepranje. Ako se dodatna funkcija prepranje ne može odabrati, nije dozvoljena za ovaj program.

### Odgoda početka programa ⊕

- Po želji možete odabrati vrijeme odgode početka programa (pogledajte poglavlje "Odgoda početka programa").

### Uređaj za naplatu

Ako postoji sustav za samonaplatu, obratite pažnju na zahtjev za plaćanje prikazan na zaslonu.

Ako se nakon pokretanja programa prekine program, uplaćena vrijednost može se izgubiti (ovisno o postavkama)!

## Kratke upute

### 4 Dodavanje sredstva za pranje

Pri doziranju uzmite u obzir stupanj zaprljanja rublja i tvrdoću vode.

Premalo sredstva za pranje uzrokuje,

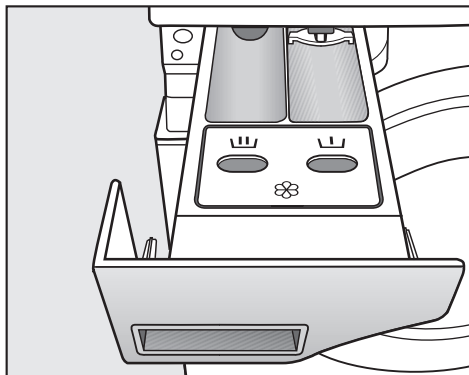
- nedovoljno oprano rublje koje s vremenom postaje sivo i tvrdo.
- nastanak masnih nakupina na rublju.
- taloženje kamenca na grijaču.

Previše sredstva za pranje uzrokuje,

- prekomjerno stvaranje pjene, čime se smanjuje mehaničko djelovanje i učinak pranja, ispiranja i centrifugiranja.
- veće zagađivanje okoliša.

Ostale informacije o sredstvima za pranje i njihovom doziranju potražite u poglavlju "Sredstva za pranje".

Perilica je opremljena za priključivanje vanjskih sustava za doziranje tekućih sredstava za pranje i dodatnih sredstava (pogledajte poglavlje "Sredstvo za pranje").



- Izvucite ladicu za doziranje i stavite sredstvo za pranje u pretince.

☰ = sredstvo za pretpranje

☰ = sredstvo za glavno pranje

☼ = omekšivač, sredstvo za održavanje oblika, tekuća štirka ili sredstvo za impregnaciju

- Zatvorite ladicu za doziranje.

Ladica za doziranje ne smije se otvarati tijekom pranja. Perilica smije raditi samo sa zatvorenom ladicom za doziranje.

## Sustav za samonaplatu

Ako postoji sustav za samonaplatu, obratite pažnju na zahtjev za plaćanje prikazan na zaslonu.

Ako se nakon pokretanja otvore vrata ili prekine program, uplaćena vrijednost se gubi.

## 5 Pokretanje programa

Čim je moguće pokrenuti program, treperi tipka *Start*.

- Pritisnite tipku *Start*.

Svijetli tipka *Start*.

Ako nije odabrana odgoda početka programa, na zaslonu se pojavljuje pretpostavljeno trajanje programa koje se odbrojava unatrag u minutama. Tijekom prvih 10 minuta perilica utvrđuje kolika je upijajuća sposobnost rublja. Zbog toga kasnije može doći do produljenja ili skraćivanja vremena.



Dodatno se na zaslonu prikazuje tijekom programa. Perilica Vas obavještava koja je faza programa trenutno u tijeku.

## 6 Izvadite rublje.

15 minuta nakon završetka programa perilica se automatski isključuje. Ponovo se uključuje pritiskom na tipku "Start".

- Vrata otvorite pomoću ručke.
- Izvadite rublje.

Nemojte zaboraviti neki komad rublja u bubnju! Mogao bi se skupiti kod sljedećeg pranja ili obojiti neko drugo rublje.

- Okrenite regulator za odabir programa na .
- Zatvorite vrata perilice. U suprotnom postoji opasnost da u bubanj slučajno dospiju strani predmeti. Oni se mogu slučajno oprati s rubljem i oštetiti ga.
- Isključite perilicu pritiskom na tipku .

# Centrifugiranje

---

## Maksimalan broj okretaja završne centrifuge

Program	okr/min
Rublje za iskuhavanje/šareno	1200
Jednostavno održavanje	1000
Intenzivno pranje	1200
Osjetljivo rublje	600
Vuna	1000
Mini	1200
Dodatno ispiranje	1200
Ispumpavanje/Centrifugiranje	1200

Broj okretaja završne centrifuge možete smanjiti. Nije moguće odabrati veći broj okretaja završne centrifuge od navedenog.

## Centrifugiranje između ispiranja

Rublje se centrifugira nakon glavnog pranja i između ispiranja. Smanjivanjem broja okretaja završne centrifuge smanjuje se i broj okretaja centrifuge između ispiranja.



## Odgoda početka programa

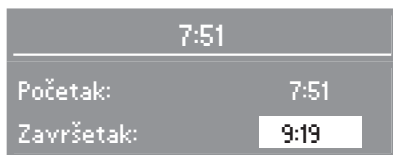
Odgoda početka programa nije moguća kod uređaja za samonaplavu kovanicama.

Odgoda početka programa omogućuje odabir željenog vremena završetka programa. Početak programa može se odgoditi od 30 minuta do najviše 24 sata. Tako možete iskoristiti povoljne tarife struje.

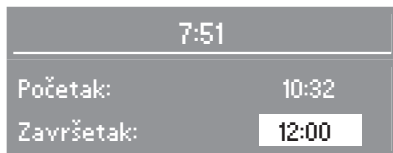
Kako bi odgoda početka programa ispravno radila, potrebno je podesiti točno vrijeme.

### Uključivanje odgode početka programa

- Nakon odabira programa pritisnite tipku ⊕.



Na zaslonu se prikazuje točno vrijeme i vrijeme završetka programa koje proizlazi iz njega.



- Tipkom + odaberite željeni završetak programa.

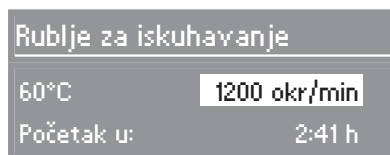
Prvim pritiskom na tipku završetak programa odgađa se na sljedeći puni sat ili pola sata. Svakim daljnjim pritiskom na tipku, vrijeme završetka programa odgađa se za 30 minuta.

Tipkom – možete smanjiti eventualno predugo odabrano vrijeme.

- Podešeni kraj programa potvrdite pritiskom na tipku **OK**.

### Pokretanje odgode početka programa

- Pritisnite tipku *Start*.



Zaslon prikazuje za koliko sati/minuta će se pokrenuti program pranja.

### Promjena odgode početka programa

- Pritisnite tipku ⊕.
- Korigirajte vrijeme završetka programa tipkama - i +.
- Potvrdite pritiskom na tipku **OK**.




### Prekidanje odgode početka programa

- Pritisnite tipku ⊕.
- Tipkom – pomaknite vrijeme završetka programa prema naprijed tako da početak programa odgovara točnom vremenu.
- Potvrdite pritiskom na tipku **OK**.

Program se odmah pokreće.

Tek nakon pokretanja programa može se utvrditi stvarna napunjenost bubnja. Zbog toga može doći do ranijeg završetka programa.

## Pregled programa

 <b>Rublje za iskuhavanje/šareno 30°C do 95°C</b> <b>maksimalno 8,0 kg</b>	
Vrsta rublja	Rublje od pamuka i lana, primjerice posteljina, stolno rublje, ručnici od frotira, traper, majce, donje rublje, rublje za dojenčad.
Savjet	<ul style="list-style-type: none"><li>– Program za iskuhavanje koristite za dezinfekciju rublja i jako zaprljano rublje.</li><li>– Tamno rublje perite sredstvima za pranje obojanog rublja ili tekućim sredstvima za pranje.</li></ul>
Sredstvo za pranje	Univerzalno ili sredstvo za pranje obojanog rublja
Dodatne funkcije	Pretpranje
 <b>Jednostavno za održavanje 30°C do 60°C</b> <b>maksimalno 4,0 kg</b>	
Vrsta rublja	Rublje od sintetičkih ili miješanih vlakana ili pamuk za jednostavno održavanje, primjerice košulje, ženske košulje, kute, stolno rublje.
Sredstvo za pranje	Univerzalno ili sredstvo za pranje obojanog rublja
Dodatne funkcije	Pretpranje
 <b>Intenzivno pranje*</b> <b>40°C do 60°C</b> <b>maksimalno 8,0 kg</b>	
Vrsta rublja	Jako zaprljano rublje od pamuka, lana ili miješanog sastava
Dodatna funkcija	Pretpranje
Sredstvo za pranje	Univerzalno ili sredstvo za pranje obojanog rublja






### Napomena za ispitivačke institute: normirani program prema EN 60456

\*Za pranje s normiranim programom prema EN 60456 morate odabrati program *Intenzivno pranje*.


## Pregled programa

 <b>Osjetljivo rublje</b>		<b>20°C do 40°C</b>	<b>maksimalno 3,0 kg</b>
Vrsta rublja	Osjetljivo rublje od sintetičkih vlakana, miješanih vlakana, umjetne svile, npr. košulje, bluze. Zavjese za koje proizvođač dopušta strojno pranje.		
Savjet	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rublje koje sadrži vunu perite u programu za vunu.</li> <li>– Često je potrebno odabrati program s <i>pretpranjem</i> za uklanjanje fine prašine iz zavjesa.</li> <li>– Kod zavjesa osjetljivih na gužvanje smanjite broj okretaja centrifuge ili isključite centrifugu.</li> </ul>		
Sredstvo za pranje	Sred.za pranje osjet.rub.		
Dodatne funkcije	Pretpranje		
 <b>Vuna</b>		<b>20°C do 30°C</b>	<b>maksimalno 3,0 kg</b>
Vrsta rublja	Rublje od vune i mješavine vune koje se smije prati		
Sredstvo za pranje	Sredstvo za pranje vune		
<b>Mini Mini</b>		<b>40°C</b>	<b>maksimalno 4,0 kg</b>
Vrsta rublja	Manje količine blago zaprljanog rublja koje se može prati u programu <i>Šareno rublje</i>		
Savjet	Dozirajte manje sredstva za pranje (oko pola punjenja).		
Sredstvo za pranje	Univerzalno ili sredstvo za pranje obojanog rublja		
 <b>Dodatno ispiranje</b>		<b>maksimalno 8,0 kg</b>	
Vrsta rublja	Rublje koje samo treba isprati i centrifugirati.		
 <b>Ispumpavanje/Centrifugiranje</b>		<b>maksimalno 8,0 kg</b>	
Savjet	Samo ispumpavanje: broj okretaja podesite na <i>bez centrifugiranja</i> . Za centrifugiranje rublja. Pazite na broj okretaja.		

## Tijek programa

	Glavno pranje		Ispiranje		Centrifugiranje	
	Razina vode	Ritam pranja	Razina vode	Ispiranje	Ispiranje s centrifugiranjem	Završno centrifugiranje
Rublje za iskuhavanje/šareno		Ⓐ		2	✓	✓
Jednostavno održavanje		Ⓐ		2	✓	✓
Intenzivno pranje		Ⓐ		2	✓	✓
Osjetljivo rublje		Ⓑ		2	-	✓
Vuna		Ⓒ		2	✓	✓
Mini		Ⓐ		2	✓	✓
Dodatno ispiranje	-	-		2	-	✓

**Objašnjenje simbola:**

	= niža razina vode	Ⓐ	= normalan ritam pranja
	= srednja razina vode	Ⓑ	= nježno pranje
	= visoka razina vode	Ⓒ	= vuna

Perilica je opremljena potpuno elektroničkim upravljanjem s automatskim određivanjem količine rublja. Perilica sama određuje potrebnu potrošnju vode na temelju količine rublja i sposobnosti upijanja uloženg rublja. Zbog toga može doći do odstupanja u tijeku programa i vremenu pranja.


Ovdje prikazani tijek programa uvijek se odnosi na osnovni program s maksimalnom količinom rublja. Ne uzimaju se u obzir raspoložive dodatne funkcije.

Prikaz tijeka programa perilice u svakom trenutku pokazuje koji programski korak se odvija.

Kod uređaja za samonaplavu kovanicama program se zaključava nakon 3 minute. Poništavanje ili promjena programa više nisu moguća.

## Prekid programa


Program pranja možete poništiti u svakom trenutku nakon pokretanja.

- Okrenite regulator za odabir programa na .


Perilica ispušćava preostalu lužinu, a program pranja se prekida.

- Vrata otvorite pomoću ručke.
- Izvadite rublje.
- ili
- zatvorite vrata i pokrenite novi program.

## Prekid programa

- Isključite perilicu pritiskom na tipku .

Za nastavak:

- Ponovno uključite perilicu pritiskom na tipku .
- Potvrdite poruku na zaslonu i nakon toga pritisnite tipku *Start*.

## Izmjena programa

### Promjena programa pranja

Promjena nije moguća nakon pokretanja programa.

Kako biste odabrali neki drugi program, program se mora prekinuti.

### Promjena broja okretaja centrifuge:

- Pritišćite tipku **OK** sve dok se ne označi broj okretaja centrifuge. Tipkama **-** i **+** možete promijeniti broj okretaja sve dok ne započne centrifugiranje.

Nije moguće odabrati ili poništiti odabir programa *Vorwäsche* (Pretpranje).

# Sredstvo za pranje

## Doziranje sredstva za pranje

Poštujte upute proizvođača sredstva za pranje.

Savjeti za uporabu i doziranje za maksimalno punjenje nalaze se na ambalaži sredstva za pranje.

### Doziranje ovisi o:

- količini rublja.
- stupnju zaprljanja rublja.
- tvrdoći vode  
Ako ne znate tvrdoću vode, raspitajte se kod tvrtke za vodoopskrbu.

### Tvrdoća vode


Raspon tvrdoće	Ukupna tvrdoća u mmol/l	Njemačka tvrdoća °dH
Meka (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
Srednja (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
Tvrda (III)	preko 2,5	preko 14

## Sredstvo za omekšavanje vode

Kod raspona tvrdoće vode II i III, možete dodati sredstvo za omekšavanje vode kako biste uštedjeli sredstvo za pranje. Pravilno doziranje je navedeno na ambalaži. Dodajte prvo sredstvo za pranje, a zatim sredstvo za omekšavanje vode.

Sredstvo za pranje možete dozirati kao kod raspona tvrdoće I.

## Komponente - sredstvo za pranje

Kad perete rublje sredstvom za pranje od više komponenti, stavljajte sredstva u pretinac  jedno za drugim uvijek sljedećim redoslijedom:

1. Sredstvo za pranje
2. Sredstvo za omekšavanje vode
3. Sol za mrlje

Na taj način će se sredstva bolje ispirati.

## Uklanjanje boje/bojanje

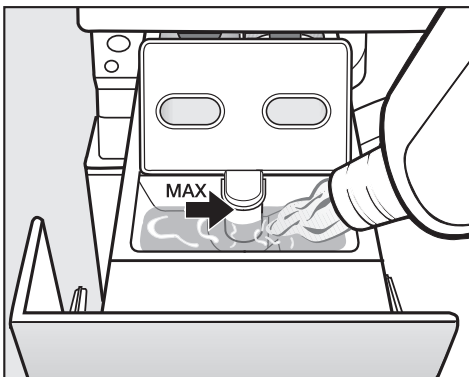
- U perilici nemojte upotrebljavati sredstva za uklanjanje boje.

Prilikom bojanja u perilici strogo se pridržavajte uputa proizvođača sredstva za bojenje.

## Omekšivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuća štirka

- Dozirajte prema uputama proizvođača.

## Automatsko dodavanje omekšivača, sredstva za održavanje oblika ili tekuće štirke



- Napunite omekšivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuću štirku u pretinac ☼. **Pripazite na maksimalnu razinu punjenja.**

Perilica će uzeti omekšivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuću štirku tijekom zadnjeg ispiranja. Nakon završetka pranja u pretincu ☼ ostaje mala količina vode.

Nakon višekratnog automatskog dodavanja štirke očistite pretinac za doziranje, posebno usisnu cjevčicu.

## Zasebno dodavanje omekšivača ili sredstva za održavanje oblika

- Napunite omekšivač ili sredstvo za održavanje oblika u pretinac ☼.
- Odaberite program Dodatno ispiranje ☼.
- Pritisnite tipku *Start*.

## Relejno upravljanje za vanjsko doziranje

Perilica za rublje je opremljena adapterom za vanjske sustave doziranje. Vanjskim pumpama za doziranje upravlja se pomoću releja u perilici. Spremnici za doziranje moraju se navedenim slijedom napuniti odgovarajućim sredstvom za pranje i dodatnim sredstvima.

	<b>Pret-pranje</b>	<b>Glavno pranje</b> 1. signal	<b>Glavno pranje</b> 2. signal	<b>Završna obrada</b>
<b>Osnovni programi</b>				
Rublje za iskuhavanje/šareno	R 1	R 2	R 5	R 4
Jednostavno održavanje	R 1	R 2	-	R 4
Osjetljivo rublje	R 3	R 3	-	R 4
Vuna	-	R 3	-	R 4
Mini	-	R 2	-	R 4
Intenzivno pranje	-	R 2	-	R 4
R 1 = relej 1 = pretpranje R 2 = relej 2 = glavno pranje R 3 = relej 3 = fino rublje / WetCare R 4 = relej 4 = omekšivač / WetCare ili sredstvo za dezinfekciju površina* R 5 = relej 5 = dezinfekcijsko sredstvo ili sredstvo za pranje podova* R 6 = relej 6 = sredstvo za impregnaciju * Prilikom odabira ciljne grupe <i>Čišćenje zgrada</i> . ** Doziranje kod postignute temperature				



⚠ Isključite uređaj iz napajanja.

## Čišćenje perilice

⚠ Nemojte upotrebljavati sredstva koja sadrže otapala, abrazivna sredstva, univerzalna ili sredstva za čišćenje stakla! Ona mogu oštetiti plastične površine i druge dijelove.

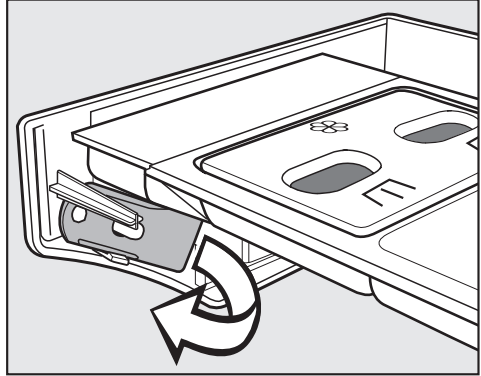
## Kućište i upravljačka ploča

- Očistite kućište i upravljačku ploču vlažnom krpom s blagim sredstvom za čišćenje ili sapunicom.
- Dijelove uređaja od plemenitog čelika očistite prikladnim sredstvom za čišćenje plemenitog čelika.

⚠ Ni u kom slučaju nemojte prskati perilicu vodom iz crijeva.

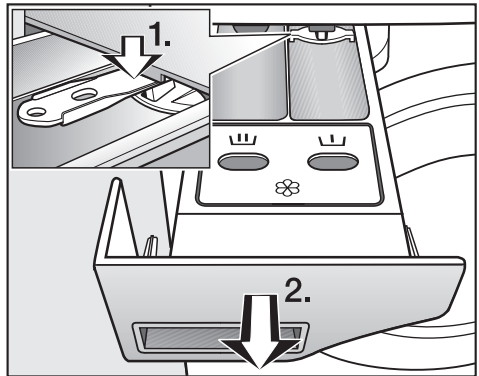
## Čišćenje ladice za doziranje

Redovito uklanjajte eventualne ostatke sredstva za pranje.



S unutrašnje strane maske ladice za doziranje nalazi se žuti otvarač.

- Skinite otvarač.



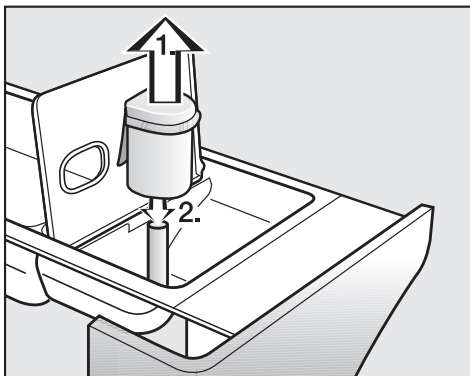
- Izvucite ladicu za doziranje do ruba.

1. Blokadu za izvlačenje pritisnite s otvaračem prema dolje.


2. Izvadite ladicu za doziranje.

- Očistite ladicu za doziranje toplom vodom.

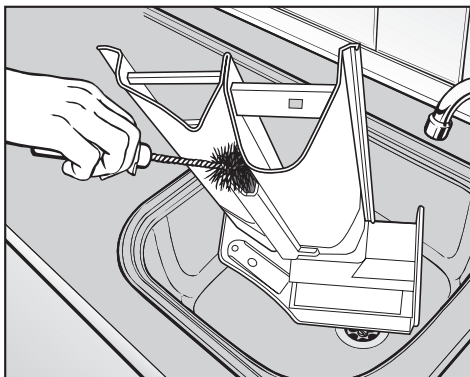
# Čišćenje i održavanje



■ Očistite usisnu cjevčicu.

1. Izvucite usisnu cjevčicu iz pretinca  i operite tekućom toplom vodom. Također očistite otvor na koji se stavlja usisna cjevčica.

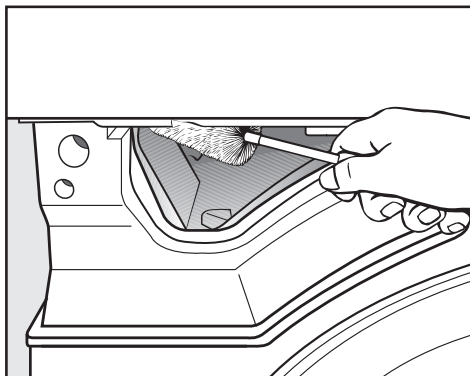
2. Vratite usisnu cjevčicu na mjesto.



■ Toplom vodom i četkom očistite kanal za prolaz omekšivača.

Posebno temeljito očistite usisnu cjevčicu i kanal za prolaz omekšivača nakon višekratne uporabe tekuće štirke. Tekuća štirka uzrokuje sljepljivanje.

## Čišćenje ležišta ladice za doziranje



■ Pomoću četke za boce uklonite ostatke sredstava za pranje i naslage kamenca sa sapnica u ležištu ladice za doziranje.

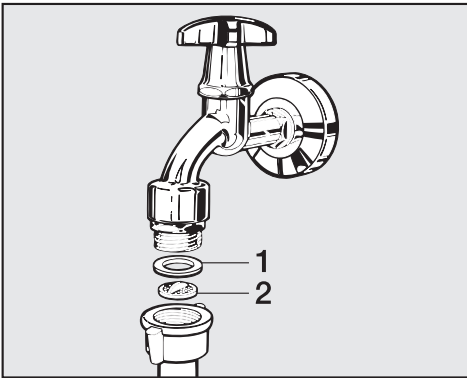
## Čišćenje sita na dovodu vode

Ovaj uređaj ima sito za zaštitu dovodnih ventila.

To biste sito trebali provjeravati svakih 6 mjeseci. Ako su prekidi u dovodu vode česti, potrebno je to učiniti češće.

## Čišćenje sita u dovodnim crijevima

- Zatvorite slavinu za vodu.
- Odvrnite dovodno crijevo sa slavine.

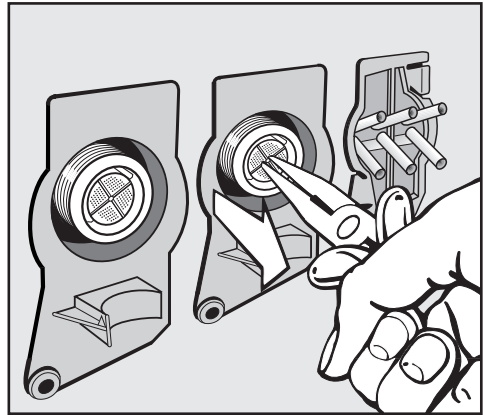


- Izvucite gumenu brtvu **1** iz priključne matice.
- Prečku na plastičnom situ **2** prihvatite pomoću kombiniranih ili šiljastih kliješta i izvucite sito.
- Očistite plastično sito.
- Sastavljanje se vrši obrnutim redoslijedom.

Čvrsto zavrtnite priključnu maticu na slavinu i otvorite slavinu. Ako voda curi, još malo zategnite maticu.

## Čišćenje sita u priključku dovodnih ventila

- Oprezno kliještima odvrnite rebrastu plastičnu maticu s priključka.



- Odvrnite i izvadite sito držeći ga šiljastim kliještima za prečku te ga očistite. Ponovna ugradnja odvija se obrnutim redoslijedom.


Sita za zaštitu od zaprljanja **morate** ponovno ugraditi nakon čišćenja.

# Pomoć pri smetnjama

## Što učiniti ako . . .




Većinu smetnji i grešaka koje se mogu pojaviti u svakodnevnoj uporabi možete ukloniti sami. U većini slučajeva tako ćete uštedjeti novac i vrijeme jer ne morate pozivati servis.

Sljedeće tablice pomoći će Vam u otkrivanju uzroka smetnji ili pogreški i pronalaženju njihovog rješenja. Pri tome imajte na umu:

 Popravke električnih uređaja smije izvršiti samo stručno ovlašteno osoblje. Zbog nestručnih popravaka mogu nastati velike opasnosti za korisnika.

Program pranja se ne može pokrenuti		
Problem	Uzrok	Rješenje
<b>Zaslon je isključen i ne svijetli regulator za odabir programa.</b>	Perilica nema napajanja.	Provjerite <ul style="list-style-type: none"><li>– je li perilica uključena.</li><li>– je li perilica priključena na struju.</li><li>– je li osigurač instalacije zgrade u redu.</li></ul>
<b>Kod odabira programa <i>Pumpen/Schleudern</i> (ispumpavanje vode/centrifugiranje) program se ne pokreće.</b>	Nije izvršena prva uporaba.	Izvršite postupak <i>Prve uporabe</i> kako je opisno u istoimenom poglavlju.
<b>Zaslon je taman.</b>	Zaslon se automatski isključuje radi uštede energije (stanje pripravnosti).	Pritisnite bilo koju tipku. Stanje pripravnosti se prekida.

## Na zaslonu se prikazuje poruka greške


Poruka na zaslonu	Uzrok	Rješenje ❶
 <b>Greška Odvod vode</b>	– Odvod vode je blokiran ili otežan.	Očistite filtar za lužinu i pumpu za lužinu.
	– Odvodno crijevo je postavljeno previsoko.	Najveća visina pumpanja je 1 m.
 <b>Greška Dovod vode</b>	Dovod vode je zatvoren ili otežan.	Provjerite <ul style="list-style-type: none"> <li>– je li slavina za vodu dokraja otvorena.</li> <li>– je li dovodno crijevo presavijeno.</li> </ul>
	Sa jednom od postavki <i>Voda za pretpranje</i> , <i>Voda za glavno pranje</i> ili <i>Voda za ispiranje</i> odabrana je postavka <i>Toplo</i> .	Odaberite postavku <i>hladno</i> , pogledajte poglavlje "Izbornik Postavke/Razina korisnika".
 <b>Tehnička greška</b>	Došlo je do kvara.	Još jednom pokrenite program. Ako se ponovo prikaže poruka greške, obratite se servisu.

❶ Za isključivanje poruke greške pritisnite tipku **OK**.

## Pomoć pri smetnjama

<b>Općeniti problemi s perilicom</b>		
<b>Problem</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
<b>Perilica nije mirna za vrijeme centrifugiranja.</b>	Nožice uređaja nisu pravilno podešene i učvršćene protumaticama.	Poravnajte perilicu tako da stoji stabilno i učvrstite nožice protumaticama.
<b>Čuju se neobični zvukovi rada pumpe.</b>	Nije kvar! Zvuk usisavanja na početku i kraju ispumpanja je normalan.	
<b>U ladici za doziranje sredstva za pranje zaostaju veće količine ostataka sredstva za pranje.</b>	Tlak vode nije dostatan.	– Očistite sita na dovodu vode.
	Praškasto sredstvo u kombinaciji s omekšivačem vode sklono je sljepljivanju.	Očistite ladicu za doziranje i ubuduće prvo dodajte sredstvo za pranje, a zatim omekšivač vode.
<b>Omekšivač nije potpuno ispran iz pretinca ili u pretincu ☼ ostaje veća količina vode.</b>	Usisna cijev nije pravilno postavljena ili je začepljena.	Očistite usisnu cijev prema opisu u poglavlju "Čišćenje i održavanje", odlomak "Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje".
<b>Tekst na zaslonu je na stranom jeziku.</b>	U izborniku "Postavke 🏠" "Jezik 🏠" odabran je drugi jezik.	Odaberite željeni jezik. Pratite zastavicu kao orijentaciju.

## Nezadovoljavajući rezultati pranja

Problem	Uzrok	Rješenje
<b>Rublje oprano tekućim sredstvom za pranje nije čisto.</b>	Tekuća sredstva za pranje ne sadrže izbjeljivače. Mrlje od voća, kave ili čaja ne mogu se ukloniti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Upotrijebite praškasto sredstvo za pranje s izbjeljivačem.</li> <li>– Stavite sol za mrlje u pretinac , a tekuće sredstvo za pranje u kuglu za doziranje.</li> <li>– Nikada nemojte zajedno stavljati tekuće sredstvo za pranje i sol za mrlje u pretinac ladice za doziranje.</li> </ul>
<b>Na opranom rublju vide se sivi elastični ostaci (masne nakupine).</b>	Dozirana je premala količina sredstva za pranje. Rublje je bilo jako zaprljano masnoćom (ulje, masti).	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Uбудuće dodajte veću količinu sredstva za pranje za ista zaprljanja ili upotrijebite tekuće sredstvo za pranje.</li> <li>– Prije sljedećeg pranja pokrenite program na 60°C s tekućim sredstvom za pranje i bez rublja.</li> </ul>
<b>Na opranom tamnom rublju vide se bijeli ostaci koji izgledaju kao ostaci sredstva za pranje.</b>	Sredstvo za pranje sadrži sastojke koji nisu topivi u vodi (zeolite - za omekšavanje vode). Oni su se nataložili na rublju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pokušajte ostatke ukloniti četkom nakon sušenja.</li> <li>– Uбудuće perite tamno rublje sredstvima za pranje bez zeolita. Tekuća sredstva za pranje obično ne sadrže zeolite.</li> </ul>
<b>Rublje s posebno jakim masnim zaprljanjima nije sasvim čisto.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Odaberite program s pretpranjem. Pretpranje izvršite s tekućim sredstvom za pranje.</li> <li>– Za glavno pranje i nadalje upotrebljavajte uobičajeno praškasto sredstvo za pranje.</li> </ul> <p>Za jako zaprljanu radnu odjeću za glavno se pranje preporuča posebno, namjensko sredstvo za pranje. Informirajte se o tome u prodavaonici sredstva za pranje i čišćenje.</p>	

## Pomoć pri smetnjama

<b>Vrata se ne mogu otvoriti</b>	
<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
<b>Vrata su zaključana nakon prekida programa pranja.</b>	Radi zaštite od opekotina, vrata se ne mogu otvoriti ako je temperatura viša od 50°C. Pričekajte da se uređaj ohladi.
<b>Vrata se nakon pranja ne mogu otvoriti.</b>	Pritisnite ručku, isključite uređaj i ponovno ga uključite. Potom još jednom povucite ručku.
<b>U bubnju se još nalazi voda i perilica je ne može ispumpati.</b>	Provjerite je li sustav za odvod vode začepljen. Očistite sustav za odvod prema opisu u sljedećem odlomku.
<b>Osigurač ručke je iskočio.</b>	Iskakanjem ručke izbjegavaju se oštećenja. Jako pritisnite ručku tako da jasno čujete kako je osigurač ponovo uskočio na svoje mjesto.

<b>Nastavak programa nakon prekida napajanja</b>	
<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
<b>Prekid napajanja</b>	Potvrdite poruku na zaslonu tipkom <i>OK</i> i zatim pritisnite tipku <i>Start</i> . Program se ponovno pokreće u skladu s pohranjenim statusom.
<b>Perilica je isključena i ponovno uključena pomoću tipke za <i>Uključivanje/Isključivanje</i>.</b>	



## Prikaz servisnog intervala

Ako se nakon uključivanja na uređaju prikaže sljedeća dojava, servis mora izvršiti servisiranje ili se mora provesti godišnje ispitivanje prema pravilima o sigurnosti na radu.

Servisni interval 1  
Molimo pozovite servis

Početni izbornik ponovno se prikazuje nakon pritiska na tipku za direktan odabir  ili nakon oko 5 sekundi.

## Isključivanje vršnog opterećenja

Kod aktiviranja funkcije vršnog opterećenja isključuje se grijanje i provodi se zaustavljanje programa. Na pokazivaču se pojavljuje sljedeća obavijest:

Rublje za iskuh.  
60°C 1300 okr/min  
Vršno opterećenje

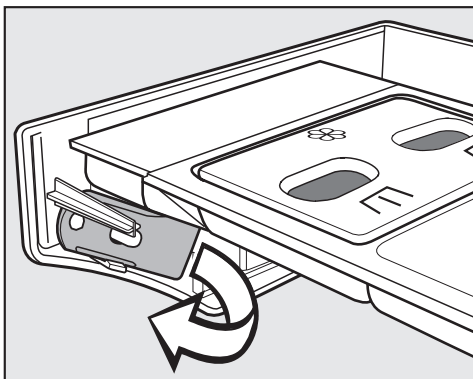
Nakon završetka funkcije vršnog opterećenja program se automatski nastavlja kao i prije.

# Pomoć pri smetnjama

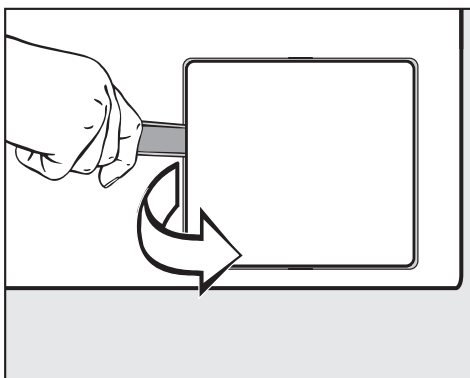
## Otvaranje vrata kod začepljenja odvoda i/ili prekida napajanja

 Isključite uređaj iz napajanja.

S unutrašnje strane maske ladice za doziranje nalazi se otvarač za poklopac sustava za odvod vode.




■ Skinite otvarač.



■ Otvorite poklopac sustava za odvod vode.

## Pustite da voda isteče...

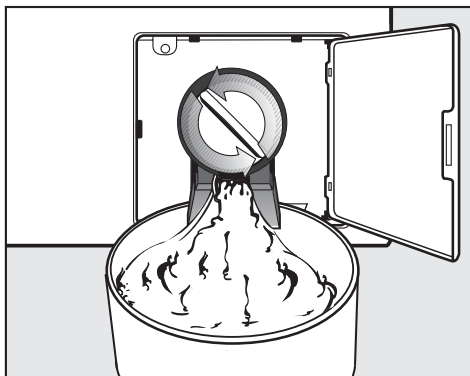
Ako je odvod začepljen, u perilici se može nalaziti veća količina vode (**do 35 l**).

 Oprez: Postoji opasnost od opekotina ako je kratko prije bilo u tijeku pranje na visokoj temperaturi!

## ... kod izvedbi s filtrom za lužinu

■ Postavite posudu ispod poklopca.

Nemojte do kraja odvrnuti filtar za lužinu.

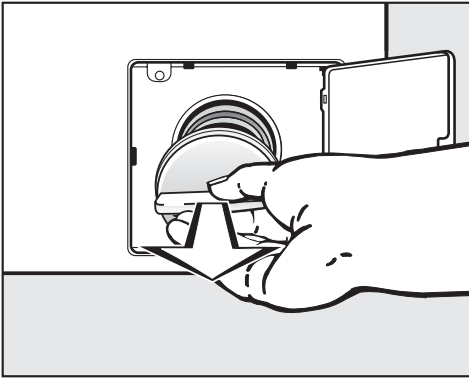


■ Odvrnite filtar za lužinu dok voda ne počne istjecati.

Prekidanje istjecanja vode:

■ Ponovno zavrnite filtar za lužinu.

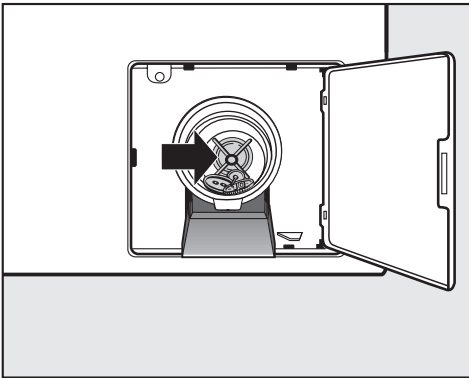
Kad voda više ne istječe:




- Do kraja odvrnite filtar za lužinu.

## Čišćenje sustava za odvodnju

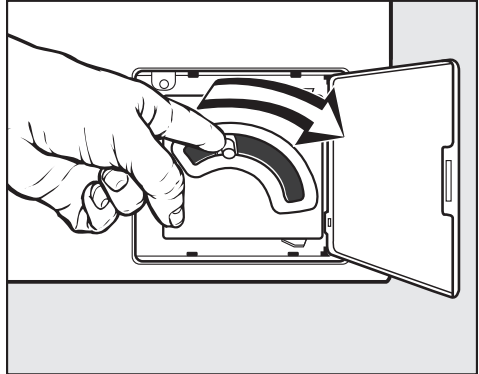
- Temeljito očistite filtar.



- Provjerite okreće li se rotor pumpe neometano i po potrebi uklonite strane predmete (gumbe, kovanice i sl.) te očistite unutrašnjost.
- Ponovno umetnite filtar za lužinu i čvrsto ga zavrnite.

 Ako se filtar za lužinu na vrati ne mjesto i ne zavrne čvrsto, iz perilice će istjecati voda.

## ... kod izvedbe s odvodnim ventilom



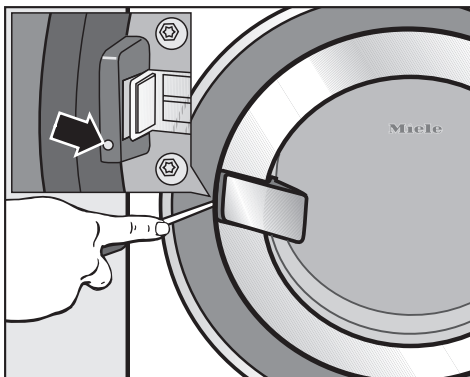
- Pritisnite polugu za otključavanje prema dolje i držite ju dok voda ne prestane istjecati.

# Pomoć pri smetnjama

---

## Otvaranje vrata

⚠ Uvjerite se da bubanj miruje prije vađenja rublja. Posezanje u bubanj koji se okreće može uzrokovati ozbiljne ozljede.



- Odgovarajući odvijač (dimenzije vrha oko 4 mm) gurnite u otvor pored brave vrata tako da vrh odvijača uđe u utor. Vrata će se otključati laganim okretom odvijača u smjeru obrnutom od smjera kretanja kazaljki na satu.
- Vrata otvorite ručkom.

⚠ Vrata nikada ne otvarajte na silu.

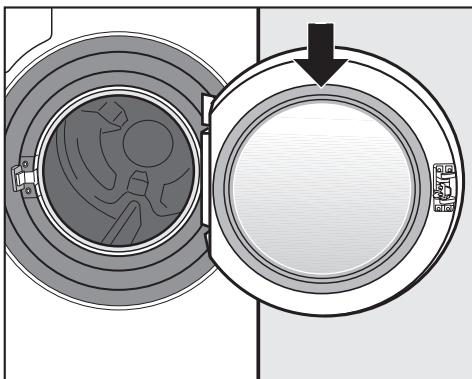
## Popravci

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti, molimo kontaktirajte:

- Miele specijaliziranu prodavaonicu ili
- Miele servis.

Servisu je potreban model i broj Vaše perilice.

Oba podatka možete pronaći na natpisnoj pločici vidljivoj kad se otvore vrata, iznad stakla na vratima.



## Optičko sučelje PC

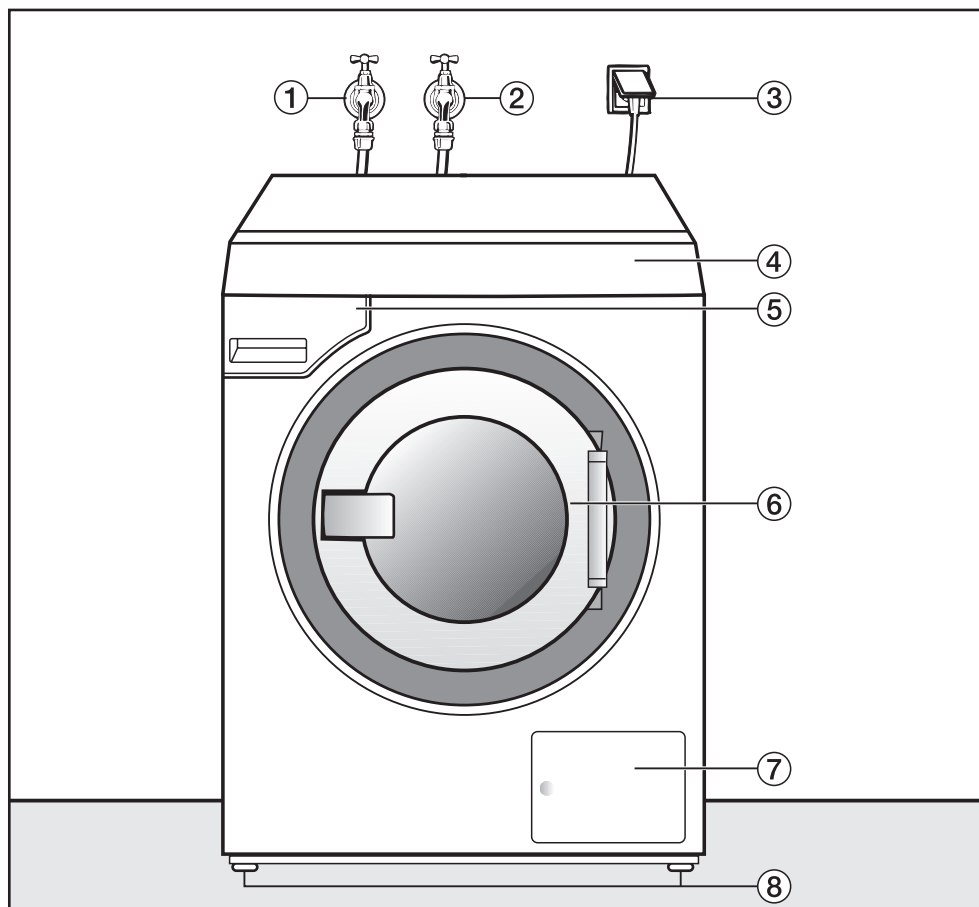
Optičko sučelje **PC** služi servisu kao ispitna i prijenosna točka.

## Dodatni pribor

Za ovu perilicu možete nabaviti dodatni pribor preko Miele specijalizirane trgovine ili Miele servisa.

# Postavljanje i priključivanje

## Prednja strana



① Dovodno crijevo za hladnu vodu

② Dovodno crijevo za toplu vodu

③ Električni priključak

④ Upravljačka ploča

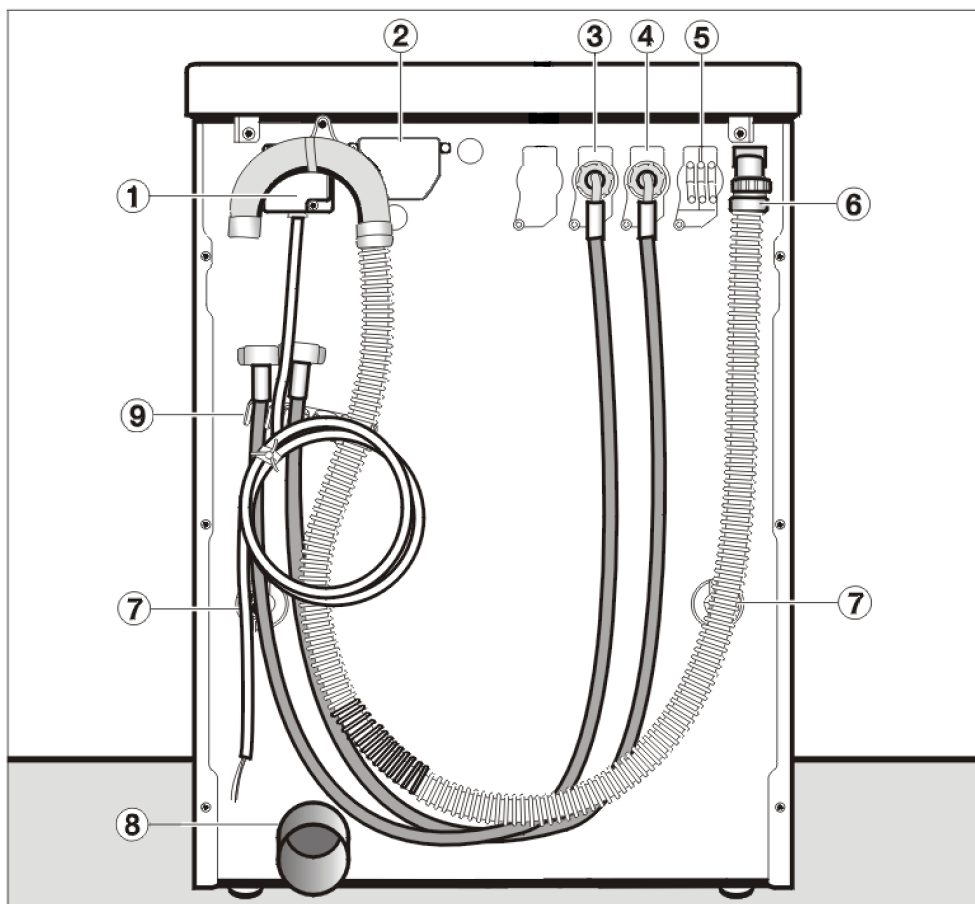
⑤ Ladica za doziranje sredstava za pranje

⑥ Vrata s ručkom

⑦ Poklopac filtra za lužinu, pumpe za lužinu, odnosno odvodnog ventila

⑧ Nožice podesive po visini

## Stražnja strana



① Kabel za električni priključak

② Pokrov za komunikacijski utor\*

③ Dovodno crijevo (topla voda)

④ Dovodno crijevo (hladna voda)

⑤ Adapter za vanjsko doziranje

(\*dodatni pribor)

⑥ Odvodno crijevo kod uređaja s pumpom za odvod

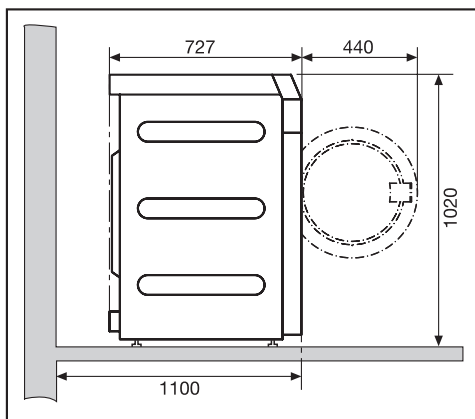
⑦ Transportna osiguranja

⑧ Odvodna cijev kod uređaja s odvodnim ventilom

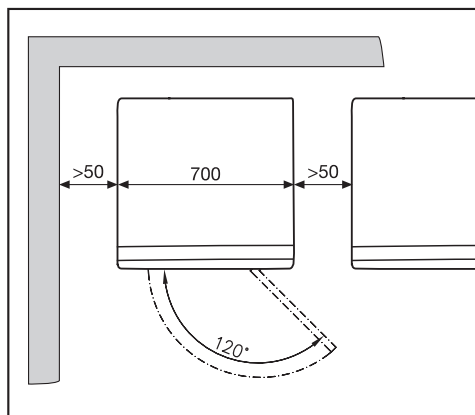
⑨ Držać za dovodna crijeva i odvodno crijevo

# Postavljanje i priključivanje

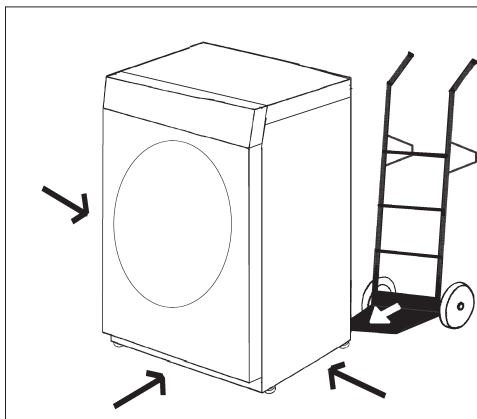
## Bočna strana



## Gornja strana



## Postavljanje perilice



- Transportirajte perilicu do mjesta postavljanja.

⚠ Prilikom transporta perilice pazite na njezinu stabilnost.


⚠ Kada podižete uređaj **ne** radite to primivši vrata uređaja.

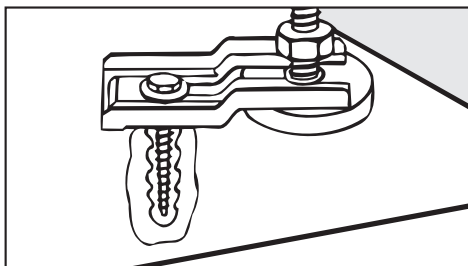
⚠ Perilica se ne smije postavljati ispod radne ploče.



## Postavljanje na povišeno postolje

Moguće je postavljanje na čelično postolje\*, otvoreno ili zatvoreno, kao i na betonsko povišeno postolje.

 Kod postavljanja na povišeno postolje na licu mjesta perilica se **mora** osigurati držačima. U suprotnom postoji opasnost da perilica tijekom centrifugiranja padne s postolja.



- Učvrstite obje prednje nožice perilice priloženim držačima.
- Pridržavajte se priloženih uputa za ugradnju.

## Uređaj za naplatu

Perilica se može opremiti sustavom za samonaplata.

Potrebne postavke za sustav naplate mogu se odabrati tijekom prvog puštanja u pogon, a može ih podesiti i servis ili osoblje Miele specijalizirane prodavaonice.

Redovito ispraznite kovanice/žetone iz sustava naplate. U protivnom dolazi do zastoja u radu uređaja!

\*Dijelovi se mogu nabaviti u Miele prodavaonicama ili Miele servisu.

# Postavljanje i priključivanje

## Površina za postavljanje

⚠ Ne postavljajte uređaj u neposrednu blizinu ili direktno iznad otvorenih podnih odvoda ili otvorenih žlijebova za odvod vode. Vлага koja prodire može uzrokovati oštećenja električnih komponenti.

⚠ Nožice i površina za postavljanje moraju biti suhi jer u suprotnom postoji mogućnost od pomicanja tijekom centrifugiranja.

Za postavljanje je najbolja betonska ploča. Perilica postavljena na pod od drvenih greda ili sličnih "mekih" materijala često se kod centrifugiranja može pomicati.

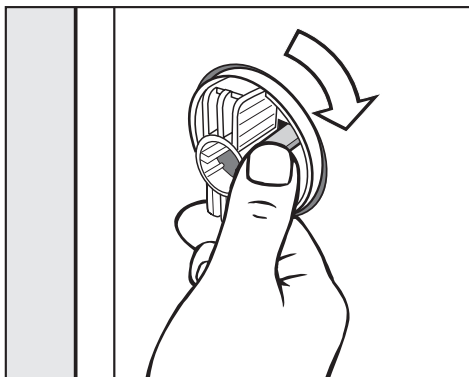
- Perilicu postavite okomito i stabilno.
- Nemojte postavljati perilicu na mekane podne obloge jer bi tijekom centrifugiranja moglo doći do vibracija.

Kod postavljanja na podnu ploču od drvenih greda:

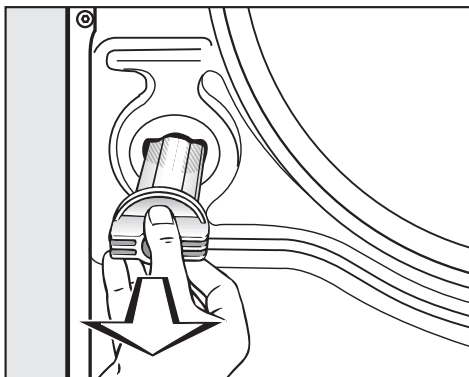
- Postavite perilicu na šperploču (najmanjih dimenzija 69x77x3 cm). Ploča treba biti vijcima spojena na što veći broj greda, ne samo na podne daske.

Ako je moguće, postavite uređaj u kut prostorije. Tamo je stabilnost svakog poda najveća.

## Uklanjanje transportnog osiguranja

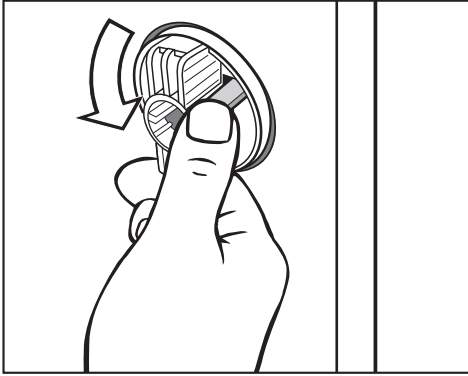


- Otpustite kukicu i zakrenite lijevu šipku transportnog osiguranja u smjeru kretanja kazaljki na satu za 90°.

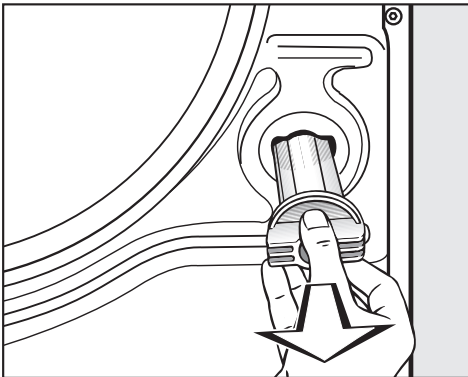


- Izvucite šipku transportnog osiguranja.

## Postavljanje i priključivanje

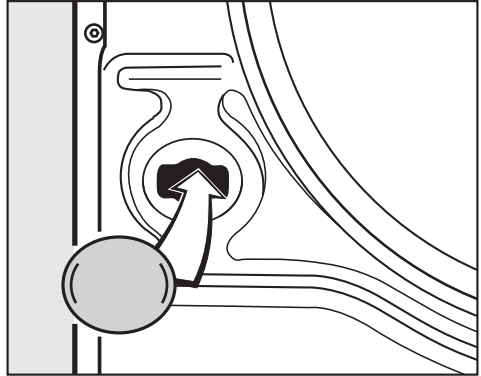


- Otpustite kukicu i zakrenite desnu šipku transportnog osiguranja u smjeru suprotnom kazaljka na satu za 90°.



- Izvucite šipku transportnog osiguranja.

⚠ Zatvorite otvore nakon vađenja transportnog osiguranja! Ako ih ne zatvorite, postoji opasnost od ozljeda.



- Zatvorite rupe priloženim čepovima.

⚠ Perilica se ne smije transportirati bez transportnog osiguranja. Sačuvajte transportno osiguranje, jer se mora ponovno ugraditi u perilicu prije transporta (npr. pri selidbi).

⚠ Prilikom transporta uređaja pazite na njegovu stabilnost.


### Ugradnja transportnog osiguranja

Ugradnja transportnog osiguranja vrši se obrnutim redoslijedom.

# Postavljanje i priključivanje

## Izravnavanje

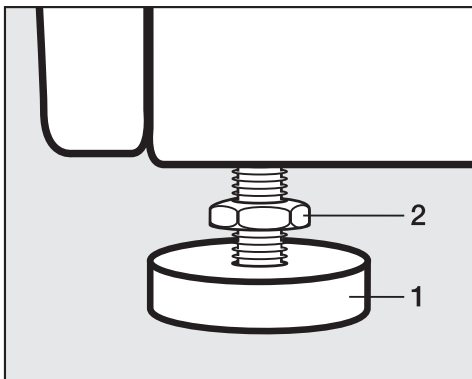
Nožice i površina za postavljanje moraju biti suhi jer u suprotnom postoji mogućnost od pomicanja tijekom centrifugiranja.

 Perilica mora stajati okomito i ravnomjerno na sve četiri nožice kako bi se osigurao pravilan rad.

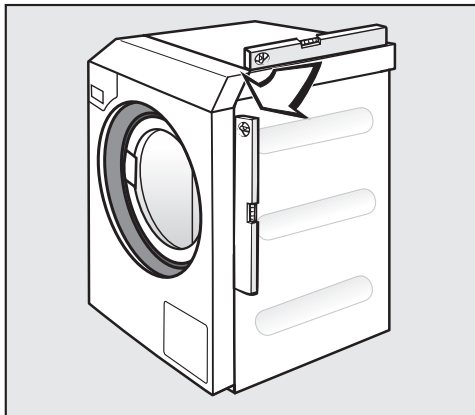
Nepravilno postavljanje povećava potrošnju vode i energije, a perilica se može i pomicati.

## Odvrtanje i fiksiranje nožica


Izravnavanje perilice vrši se pomoću četiri navojne nožice. Pri isporuci su sve četiri nožice zavrnutе.



- Priloženim ključem zakrenite protumaticu **2** u smjeru kazaljki na satu. Odvrtite protumaticu **2** zajedno s nožicom **1**.



- Pomoću libele provjerite stoji li perilica okomito.
- Pridržavajte nožicu **1** pomoću cijevnih klijesta. Čvrsto zavrnutе protumaticu **2** prema kućištu pomoću ključa.

 Sve četiri protumatice moraju biti čvrsto zavrnutе prema kućištu. Također provjerite i nožice koje nisu odvrtane pri izravnavanju. U suprotnom postoji opasnost od pomicanja perilice.


## Priključak na vodu

### Priključak na hladnu vodu

Perilica se smije priključiti na dovod pitke vode bez nepovratnog ventila jer je izrađena prema važećim DIN normama.

Tlak vode mora iznositi najmanje 100 kPa i ne smije biti viši od 1.000 kPa. Ako je tlak viši od 1.000 kPa, mora se ugraditi redukcijski ventil.

Za priključenje je potrebna slavina s navojem 3/4". Ako nije na raspolaganju, perilicu smije na dovod pitke vode spojiti isključivo ovlaštteni vodoinstalater.

 Priključna navojna matica je pod tlakom vodovodne instalacije. Zato nepropusnost provjerite tako da polako otvorite slavinu. Po potrebi ispravite položaj brtve ili navoja.

Dovodno crijevo (hladna voda - plave pruge) **nije** predviđeno za priključenje na dovod tople vode.

## Održavanje

Ako je potrebna zamjena dovodnog crijeva, upotrijebite isključivo originalno crijevo Miele koje ima tlak pucanja preko 7.000 kPa.

Ne smijete ukloniti niti jedno sito za zaštitu od zaprljanja - niti ono na slobodnom dijelu dovodnog crijeva, a niti drugo u uvodnom nastavku dovodnog ventila - jer su nužna za zaštitu dovodnog ventila.

## Pribor-produžno crijevo

Kao dodatni pribor mogu se nabaviti crijeva duljine 2,5 m ili 4,0 m preko Miele specijalizirane prodavaonice ili servisa.

# Postavljanje i priključivanje

## Priključak na toplu vodu

Kako bi kod rada s toplom vodom potrošnja električne energije bila što manja, uređaj treba priključiti na dovod tople vode. Temperatura tople vode na zapornoj slavini ne smije prijeći 70°C. Tzv. "zrakasti vodovi" (pojedinačni vodovi do generatora za toplu vodu) kod nekontinuirane uporabe uzrokuju rashlađivanje vode koja se nalazi u cjevovodu. Tada za zagrijavanje lužine treba utrošiti više električne energije. Za priključak na toplu vodu vrijede isti uvjeti kao i za priključak na hladnu vodu.

Dovodno crijevo (toplo - crvene pruge) priključuje se na slavinu.

Iz funkcionalnih razloga nije moguće priključivanje uređaja samo na cjevovod tople vode.

Ako perilica nije instalirana za rad s toplom vodom, na odgovarajući način treba prilagoditi postavke *Voda za glavno pranje*, *Voda za pretpranje* i *Voda za ispiranje*, a dovodno crijevo (toplo) treba skinuti:

- U izborniku *Postavke/Razina korisnika* odaberite opciju *hladno*.

Trajanje programa se može produžiti.

- Odvrnite dovodno crijevo (toplo - crvene pruge).
- Pričvrstite isporučeni slijepi poklopac.

## Priključak za vruću vodu

Moguće je priključivanje perilice na vod vruće vode temperature od 70°C do maksimalno 85°C. Za to je potrebno specijalno dovodno crijevo. Osim toga, perilicu mora reprogramirati Miele servis ili osoblje specijalizirane prodavaonice.

## Odvod vode

### Odvodni ventil

Pražnjenje uređaja odvija se preko odvodnog ventila kojeg pokreće motor. Perilica se preko standardnog kutnog nastavka DN 70 može priključiti na podni odvod na mjestu postavljanja (kanalizacijski slivnik sa zaštitom od neugodnih mirisa).

### Odvodna pumpa

Lužina se ispuškava pomoću odvodne pumpe visine pumpanja 1 m. Kako se ne bi ometao odvod vode, crijevo mora biti postavljeno bez prijeloma. Koljeno na završetku crijeva može se zakretati ili skinuti po potrebi.

### Mogućnosti odvoda vode:

1. Spajanje na plastičnu odvodnu cijev s gumenom brtvom (sifon nije nužno potreban).
2. Spajanje na sifon umivaonika preko plastičnog nastavka.
3. Ispust u podni odvod.

Crijevo se po potrebi može produžiti do 5 m. Dodatni pribor može se nabaviti u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili servisu.


Za visine pumpanja preko 1 m (do 1,6 m maksimalne visine pumpanja) u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili servisu može se nabaviti zamjenska pumpa za lužinu.

# Postavljanje i priključivanje

---

## Električni priključak

Perilica je opremljena priključnim kabelom bez utikača.

 Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su na natpisnoj pločici. Molimo usporedite podatke s natpisne pločice s onima električne mreže.


Priključak se smije izvršiti samo na električnu instalaciju izvedenu prema VDE 0100 ili prema nacionalnim i lokalnim propisima.

Priključak smije izvršiti samo električar.

Perilica se smije priključiti preko odgovarajućeg utičnog spoja.

Kod fiksnog priključenja mora se instalirati uređaj koji razdvaja sve polove napajanja. Takav uređaj može biti sklopka s razmakom otvorenih kontakata od najmanje 3 mm. To su zaštitne sklopke, osigurači i zaštite (VDE 0660).

Utikač ili sklopka moraju biti dostupni u svakom trenutku.

 Ako uređaj treba odvojiti od napajanja, sklopka mora imati mogućnost blokiranja u isključenom položaju ili se mjesto prekida mora nadgledati u svakom trenutku.

Novu instalaciju priključka, promjene u instalaciji ili provjeru zaštitnog vodiča kao i utvrđivanje ispravnosti osigurača smije izvršiti samo ovlašteni električar.



## Tehnički podatci


Visina	1020 mm
Širina	700 mm
Dubina	727 mm
Dubina s otvorenim vratima	1167 mm
Masa	140 kg
Maksimalno opterećenja poda za vrijeme rada	2600 N (oko 260 kg)
Zapremnina	8,0 kg suhog rublja
Priključni napon	Pogledajte natpisnu pločicu
Priključna vrijednost	Pogledajte natpisnu pločicu
Osigurač	Pogledajte natpisnu pločicu
Razina emisije tlaka zvuka na radnom mjestu u skladu s normom EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa
Minimalan tlak vode	100 kPa (1 bar)
Maksimalan tlak vode	1.000 kPa (10bar)
Dužina dovodnog crijeva	1,55 m
Dužina priključnog kabela	1,80 m
Maks. visina pumpanja (pumpa za lužinu)	1,00 m
Primjenjive norme za sigurnost proizvoda	prema EN 10472, EN 60335
Dodijeljene ispitne oznake	Pogledajte natpisnu pločicu



## Postavke za promjenu standardnih vrijednosti

Pomoću izbornika Postavke možete prilagoditi elektroniku perilice promijenjenim zahtjevima.

Ovisno o tvorničkim postavkama

- mogu se vidjeti sve postavke koje mogu promijeniti svi korisnici (*Izbornik Postavke* )

ili

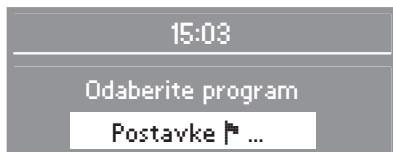
- sve postavke mogu biti zaključane kodom (*Izbornik Postavke/Razina korisnika*).

Obratite se Miele servisu.

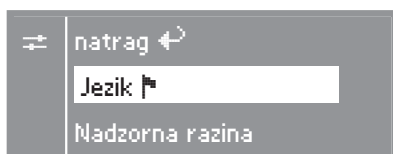
# Izbornik Postavke

## Otvaranje izbornika *Postavke*

- 1 Okrenite regulator za odabir programa na Ende (Kraj) (⏏). Pojavljuje se osnovni izbornik.



- 2 Pritisnite tipku **OK**.
- 3 Sada se nalazite u izborniku *Postavke*.



- 4 Tipkama - i + odaberite željenu postavku i potvrdite odabir tipkom **OK**.

## Zatvaranje izbornika *Postavke*

- Odaberite *Natrag* i potvrdite. Zaslom prelazi na početni izbornik.

## Jezik

Na zaslonu se mogu prikazati različiti jezici.


Prikazani jezik možete promijeniti preko podizbornika *Jezik*.

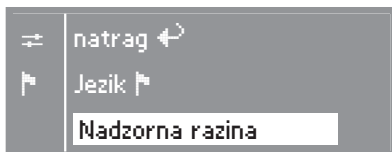
Zastavica iza riječi *Jezik* služi kao vodič za slučaj da je podešen jezik koji ne razumijete.

Podešeni jezik je označen kvačicom.

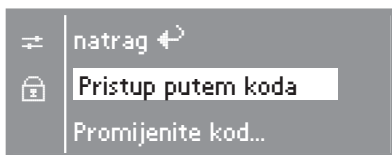
Promijenjene postavke jezika vrijede samo za aktualni program pranja. Po isteku programa zaslon prelazi na jezik podešen u izborniku *Postavke/Razina korisnika*.

# Izbornik Postavke/Razina korisnika

Izbornik *Postavke* (osim jezika ) kodom je zaštićen od neželjenog pristupa.



- Odaberite postavku *Razina korisnika* i potvrdite.



- Odaberite *Pristup preko zaporkke* i potvrdite.

## Unos koda

Unesite kod **000** (tvornička postavka). Ako tri puta pogrešno unesete kod, 1 sat će vam biti blokiran pristup razini korisnika!



- Pomoću tipke **+** možete unijeti prvo znamenku.
- Potvrdite znamenku pritiskom na tipku **OK**.
- Sad možete unijeti drugu znamenku.

- Ponovite postupak sve dok se ne unesu sve tri brojke.

## Potvrđivanje zaporkke

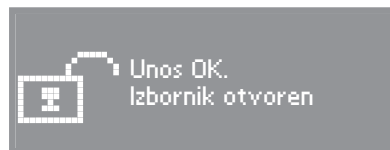


- Potvrdite zaporkku pritiskom na tipku **OK** (*Da* je označeno).

## Korigiranje koda

- Pritisnite tipku **+**, kako bi se označilo *Ne*.
- Potvrdite pritiskom na tipku **OK**.
- Unesite ispravni kod.

Prikazuje se:



Sada se nalazite na korisničkoj razini.

Ako želite zaštititi postavke od neželjenog pristupa, promijenite kod.

## Izmjena kôda

- Pogledajte postavku "Razina korisnika".

# Izbornik Postavke/Razina korisnika

---

## Jezik

Na zaslonu se mogu prikazati različiti jezici.

Postavljeni jezik možete odabrati preko podizbornika *Jezik*.

- Odaberite željeni jezik i potvrdite odabir.

## Hlađenje lužine

Pred kraj glavnog pranja dovodi se voda u bubnju kako bi se otopina za pranje rashladila.

Hlađenje lužine izvodi se kod temperature iznad 70°C.

Hlađenje lužine treba aktivirati u sljedećim slučajevima:

- u zgradama čije odvodne cijevi nisu prema normi DIN 1986.

Hlađenje lužine je uključeno u tvorničkim postavkama.

## Vrijeme

Možete odabrati između 24- ili 12-satnog formata prikaza sata ili odabrati neprikazivanje vremena i zatim podesiti točno vrijeme.

Ako odaberete opciju bez prikaza aktualnog vremena, odgoda početka programa može se prikazati samo kao 24-satni timer.

## Podešavanje ritma sati

- Odaberite željeni ritam sati i potvrdite unos.

Zaslon prelazi na podešavanje točnog vremena.

## Podešavanje sata

- Tipkom **-** i **+** podesite sate i potvrdite unos tipkom **OK**. Sada možete podesiti minute. Zaslon prelazi na izbornik *Postavke*.

## Nadzorna razina

Možete promijeniti zaporku za pristup razini korisnika.

- Unesite staru zaporku.
- Unesite novu zaporku.

Nakon potvrde zaporke vraćate se na početak izbornika *Postavke*.

## Kontrast

Kontrast zaslona može se podesiti na deset razina.

Tvornički je podešena razina 4.

Kontrast se odmah mijenja kod odabira različitih razina.

## Svjetlina

Svjetlina zaslona može se podesiti na deset razina.

Tvornički je podešena razina 5.

Svjetlina se odmah prikazuje kod odabira različitih razina.

## Stanje pripravnosti (Zaslon)

Nakon 10 minuta zaslon se zatamnjuje, a indikator tipke *Start* polako treperi radi štednje energije.

Zaslon se ponovno uključuje nakon okretanja regulatora za odabir programa ili pritiska na bilo koju tipku.

Možete birati između 2 opcije:

uključeno

Uređaj prelazi u stanje pripravnosti (stand-by):

- ako se nakon uključivanja ne odabere program.
- nakon pokretanja programa.
- nakon završetka programa.

ne za vrijeme trajanja programa (tvorničke postavke)

Uređaj prelazi u stanje pripravnosti (stand-by):

- ako se nakon uključivanja ne odabere program.

# Izbornik Postavke/Razina korisnika

---

## Memorija

Ako se uz program odabere dodatna funkcija ili promijeni predložena temperatura ili broj okretaja centrifuge, perilica pohranjuje ove postavke kod pokretanja programa.

Kod ponovnog odabira programa pranja, perilica prikazuje pohranjene komponente.

Funkcija memorije tvornički je isključena.

## Automatika količine

Ako je automatika za količinu isključena, odvija se program za maksimalno punjenje.

Tvornički je podešeno da je ta opcija uključena.

## Voda za pretpranje

Možete odabrati vrstu vode za pretpranje. Dovod tople vode dozvoljen je samo kod temperature pranja iznad 30°C.

U tvorničkim postavkama odabrana je *topla* voda.

## Voda za glavno pranje

Možete odabrati vrstu vode za glavno pranje. Dovod tople vode dozvoljen je samo kod temperature pranja iznad 30°C.

U tvorničkim postavkama odabrana je *topla* voda.

Ako perilica nije priključena na dovod tople vode, trajanje programa se produžuje.

## Voda za ispiranje

Možete odabrati vrstu vode za posljednje ispiranje. Dovod tople vode dozvoljen je samo kod temperature pranja iznad 50°C.

U tvorničkim postavkama odabrana je *hladna* voda.



## Manji protočni tlak

Kod trajno niskog tlaka vode (ispod 100 kPa) može se aktivirati ova postavka kako bi se omogućio pravilan dotok vode.

Tvornički je podešeno da je ta opcija isključena.

## Senzor praznog stanja

Možete aktivirati *Senzor praznog spremnika* vanjskih spremnika za tekuća sredstva za pranje, tako da se kod praznog spremnika pojavi poruka na pokazivaču perilice.

Tvornički je odabrana opcija *Ne* (bez senzora praznog stanja).

## Razina RZI

U programu *Rublje za iskuhavanje/šareno rublje* može se povisiti razina vode za glavno pranje.

U tvorničkim postavkama odabrana je opcija blokiranja parametara (razinom vode upravlja se u skladu s tvornički programiranim programskim podacima).

## Razina Jednostavno za održavanje

U programu *Jednostavno održavanje* može se povisiti razina vode za glavno pranje.

U tvorničkim postavkama odabrana je opcija blokiranja parametara (razinom vode upravlja se u skladu s tvornički programiranim programskim podacima).

## Temp. pretp. RZI

U programu *Rublje za iskuhavanje/Šareno rublje* može se odabrati temperatura pretpranja.

U tvorničkim postavkama odabrana je opcija blokiranja parametara (temperaturom se upravlja u skladu s tvornički programiranim programskim podacima).

## Vrijeme pranja Pretpra.

Vrijeme pretpranja možete produžiti.

U tvorničkim postavkama odabrana je opcija blokiranja parametara (vremenom pranja se upravlja u skladu s tvornički programiranim programskim podacima).

# Izbornik Postavke/Razina korisnika

---

## Vrijeme pranja Rublje za iskuh./šare.

U programu *Rublje za iskuhavanje/šareno rublje* može se produžiti vrijeme glavnog pranja.

U tvorničkim postavkama odabrana je opcija blokiranja parametara (vremenom pranja se upravlja u skladu s tvornički programiranim programskim podacima).

## Ispiranja Rublje za iskuh./šare.

U programu *Rublje za iskuhavanje/šareno rublje* može se promijeniti broj ispiranja.

- 2 ispiranja (tvornička postavka)
- 3 ispiranja
- 4 ispiranja
- 5 ispiranja

## Vrijeme pranja Jednos. za održ.

U programu *Jednostavno održavanje* može se produžiti vrijeme glavnog pranja.

U tvorničkim postavkama odabrana je opcija blokiranja parametara (vremenom pranja se upravlja u skladu s tvornički programiranim programskim podacima).

## Pretpranje Rublje za iskuh./šare./Jednos. za održ.

U programima *Rublje za iskuhavanje/šareno rublje* i *Jednostavno održavanje* pretpranje se može trajno uključiti.

Ako je pretpranje *trajno* uključeno, svijetli indikator tipke Vorwäsche (pretpranje).

Tvornički je podešeno da je opcija *Odabir izbornika* aktivna.

## Ispiranja Jednost. za održa.

U programu *Jednostavno održavanje* može se promijeniti broj ispiranja.

- 2 ispiranja (tvornička postavka)
- 3 ispiranja
- 4 ispiranja

## Centrifugiranje gratis

Ako je priključen uređaj za samonaplavu, program centrifuge može se podesiti tako da bude besplatan.

Tvornički je podešeno da je ta opcija isključena.

## Pretpranje Rublje za iskuh./šare.

U programu *Rublje za iskuhavanje/šareno rublje* može se aktivirati predispiranje rublja.

Tvornički je podešeno da je ta opcija isključena.

## Zatvaranje izbornika Postavke

- Odaberite *Natrag* i potvrdite. Zaslona prelazi na početni izbornik.

## Pretpranje Jednost. za održa.

U programu *Jednostavno održavanje* može se aktivirati predispiranje rublja.

Tvornički je podešeno da je ta opcija isključena.

# Miele

## PROFESSIONAL

Miele trgovina i servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32  
10 000 Zagreb  
Telefon: 01 6689 000  
Faks: 01 6689 090  
Servis: 01 6689 010  
E-mail: [info@miele.hr](mailto:info@miele.hr)  
[www.miele.hr](http://www.miele.hr)

**Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: [www.miele.hr](http://www.miele.hr)**

Njemačka  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh